

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER SEMANARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

FALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DENTINA TORRENS

Calmente poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.

DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN

CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL - PUEBLA LARGA

(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)

TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central MANUEL (Valencia)
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

ARCHENA (Murcia)

Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)
(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX CENTRES	}	Mayol	Télégrammes	Téléphone
		Saint-Chamond	—	2.65
		Cavaillon	—	1.48
		Chavanay	—	2
		Boufarik	—	1.11

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvia

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'66 m. largo	De 0'60 a .	0'70 m.
	De 0'71 a .	0'80 m.
	De 0'81 a .	0'80 m.
	De 0'91 a .	1'00 m.
	De 1'01 a .	1'10 m.
	De 1'11 a .	1'20 m.
	De 1'21 a .	1'30 m.
	De 1'31 a .	1'40 m.
	De 1'41 a .	1'50 m.
	De 1'41 a .	1'50 m. 3 plazas

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-88

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & Cie

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

Maison à PORT-BOU (Espagne)

Cerbère N.º 25 Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

Cette N.º 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLEGRAMMES:
TRASBORDO - ERBÈRE
TRASBORDO - PORT-BOU
Michel BERNAT - CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE
::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE PRINCESA, 33

Teléfono:
S. P. 1356

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

UNA MEJORA LOGRADA

Ya ha sido inaugurado el servicio telefónico. Desde este lugar preferente del periódico, desde el cual venimos siguiendo paso a paso la vida sollerense a través de sus varias actividades, queremos adelantar hoy jubilosamente la alegre noticia y transmitir a todos nuestros lectores la sana satisfacción que ella nos produce. La mejora por la que hemos venido clamando año tras año, aquel utópico proyecto considerado irrealizable, es ya un hecho, puesto que Sóller ha iniciado el diálogo fraternal con los demás pueblos de Mallorca al enviarles a través de los hilos alámbricos su más cálida salutación al inaugurar gozoso este medio de comunicación que ha de acercarlo a ellos un poco más.

Séanos permitido en este día memorable, que pasará a la Historia como el de la iniciación de una nueva era de progreso para nuestra ciudad querida, expresar, ante el hecho realizado, al par que nuestra satisfacción como sollerenses otra más íntima como periodistas, que dimana de la consciencia del propio deber. Tenemos un alto concepto de nuestra misión social, que ejercemos como un sacerdocio. Toda nuestra obra está inspirada en un profundo cariño a esta tierra sagrada que pisamos, que fué de nuestros mayores, en donde estuvo nuestra cuna y en donde estará tal vez nuestra tumba. Este amor es el que una y otra vez nos ha movido a abogar por la implantación de todo lo que representara un paso de avance en la vida económica, en la del espíritu, y en la del progreso de Sóller. El nombre de nuestro semanario irá unido forzosamente a todos estos eslabones, que tanto cuestan de forjar, y una vez más nos cabe la satisfacción de haber contribuido con nuestro pobre esfuerzo al logro de una tan legítima aspiración como es la que acabamos de ver lograda.

En Enero de 1926 proponíamos a nuestro Ayuntamiento la iniciación de una nueva tentativa—que esta vez, afortunadamente, debía ser la última,—en favor de la instalación de la red telefónica urbana e interurbana de Mallorca. Dos años más tarde, nos es dable dar cuenta de que la idea, entonces un tanto quimérica, es un hecho consumado, pronta a rendir la utilidad y provecho que de ella esperamos. En verdad, no podíamos soñar que en tan breve tiempo fuera tangente realidad. ¿Se comprende nuestro júbilo al ver cómo, una a una, van naciendo las semillas que amorosamente hemos sembrado o calentado con nuestro entusiasmo?

Al saludar, gozosos, la incorporación de Sóller a la red telefónica mallorquina y brindar, con la copa en alto, por la prosperidad de la Compañía que lo ha hecho posible, queremos dirigir a ésta un ruego, queremos invitarla a estudiar en provecho de sus propios intereses y de los de toda la isla, la conveniencia de establecer para Mallorca entera una sola tributación, algo más elevada que la actual, si se quiere, pero que fuera uniforme, considerándose el servicio como urbano.

Mallorca, de hecho, no es más que una gran ciudad algo desparramada, con los pueblos por arrabales. En una hora de trayecto puede converger en la capital toda la población de la isla. Por consiguiente, telefónicamente debiera ser considerada como una sola población. Madrid, Barcelona, Bilbao, etc., como tantas otras de las principales ciudades españolas, son poblaciones que cada una tiene más habitantes que toda la isla de Mallorca. En cada una de ellas, en Barcelona, por ejemplo, cualquier abonado puede comunicarse sin recargo alguno con un millón de personas, mientras que en Sóller sólo puede hacerlo con diez mil. La diferencia es aplastante y bien injusta.

Si el teléfono en Sóller ha de rendir verdadera utilidad, ha de ser precisamente al poder ponernos en comunicación con el resto de la isla: con Palma principalmente; pero para ello es preciso que el recargo que representa la tasa de la conferencia sea anulado, porque sino sólo en contados casos urgentes será empleado. Tenemos la convicción de que la cantidad que se recaudará por conferencias telefónicas no será equivalente, ni de mucho, a la que se obtendría con el aumento del número de abonados. ¿Qué industrial o comerciante dejaría de tener el teléfono si con el importe de la mensualidad pudiera comunicarse con toda la isla?

Y lo que decimos refiriéndonos a Sóller, podríamos ampliarlo a la isla toda. El aumento del número de abonados sería proporcional en toda Mallorca, porque las razones que lo dificultan no son otras que el reducido radio de comunicación que abarca el teléfono y son las mismas en toda la isla.

Y cuánto mayor fuera el número de abonados, mayor sería ese radio de acción y mayores, por consiguiente, la utilidad y beneficios que reportaría: en una palabra, se convertiría en el medio de comunicación del cual ningún comerciante, industrial o simple particular medianamente relacionado podría prescindir.

Al felicitar cordialmente a la Compañía Telefónica de España por haber dado satisfacción a los deseos reiteradamente manifestados por nuestra ciudad, de poseer este servicio,—felicitaciones que hacemos extensivas a las autoridades que han ayudado a su consecución y a cuantos en todo tiempo, y en una u otra forma han trabajado para su logro—hacemos fervientes votos para que pronto las restantes poblaciones mallorquinas, y las de las islas hermanas puedan disfrutar también del servicio telefónico, y para que la unión con la península mediante el tendido de un cable Palma-Barcelona y Palma-Valencia sea el digno complemento de esta mejora que, con la central de Sóller, ha iniciado la Compañía en Baleares.

COLABORACIÓN

Ha muerto un novelista

El fallecimiento de Vicente Blasco Ibáñez ha puesto el negro crespón en la bandera de la democracia española. Esta pérdida dolorosa que siente todo corazón liberal, deja un nuevo claro insustituible en las casi deshechas filas republicanas.

La muerte ha acontecido en Menton. Menton es una riente ciudad, muy cerca de la frontera italiana, besada por el mar latino, este mar azul, saturado de poesía y tan amado por Blasco Ibáñez. En la costa dorada levántase la villa de recreo, nueva Meca de todo gran cosmopolita. Rodeada de jardín exuberante, era lugar encantado y preferido del novelista. Regia posada exótica de exgrandes duques rusos, aristócratas y políticos españoles desterrados, artistas cinematográficos, novelistas, poetas y escritores. El gran valenciano no ignoraba lo mucho que representaban para sus novelas estos estrambóticos huéspedes; por eso los apreciaba y complacíase en tenerlos en su compañía.

Era simpático, generoso e incapaz de arroparse con el manto vil de la hipocresía. Fué luchador de corazón; no temía la lucha; bien lo demuestra las muchísimas veces que, dirigiendo «El Pueblo», fué encarcelado. Sin embargo, Vicente Blasco Ibáñez supo avanzar a través del camino de la democracia española. Fué toda su vida un republicano de alma, sin que jamás claudicara ante sus adversarios. A su corazón le repugnaba venderse.

Elegido diputado por Valencia llegó a ser para la bella ciudad levantina una figura imprescindible. Mas, Blasco Ibáñez antes que todo era novelista. La política entorpecía su gloriosa obra literaria, que a tan alto puesto supole colocar. Como literato su personalidad es conocida en el mundo entero. Sus primeras obras fueron escritas cuando todavía Blasco Ibáñez era el típico bohemio; fueron publicadas en folleto en «El Pueblo». Por muchos años que pasen nunca serán olvidadas las obras «Cuentos Valencianos» «Entre Naranjos» y «La Barraca», de inspiración fuerte, robusta, impregnadas del ambiente de la región. «La Barraca» ha sido conceptuado como su mejor libro de ambiente regional. «Flor de Mayo» es otra bellísima novela, últimamente traducida a la lengua catalana por Durán y Tortajada.

La hermosa costa del levante era campo muy limitado para la gran fuerza inspiradora del novelista. Marchó a la Argentina, que en aquellos tiempos aun poseía la mágica atracción de tierra semi-desconocida, arrastrando un pueblo entero. Fué el alma y el dirigente de una colosal empresa enclavada en las inhospitalarias regiones de la Pampa. Fracasó y fué calumniado. Escribió «La Argentina y sus grandezas», por cuya obra fué recompensado regiamente.

De la popularidad de Vicente Blasco Ibáñez es una muestra los cuarenta mil telegramas que de todas partes del mundo ha recibido su familia. Hay, pues, en estos cuarenta mil telegramas, otras tantas expresiones de doloroso sentimiento por el fallecimiento del gran artista.

A pesar de haber vivido últimamente

en la alta esfera literaria, era apreciado con verdadero cariño por los pobres: una mujercita vieja que llevaba un modesto ramo de rosas y claveles, en la manifestación ante la villa Menton, declaró que, aunque careciera de medios para poder vivir, gustosamente había gastado el poco dinero que poseía para adquirir aquellas flores, con las cuales quería rendir su tributo al que había admirado y amado mucho.

La personalidad artística del valenciano alcanzó tal relieve que suscitó vergonzosas envidias. No ha mucho que «El Caballero Audaz», a quien Benavente llamó carretero audaz, derramó de su pluma el virus putrefacto de una calumniosa propaganda, dirigida contra Blasco Ibáñez como hombre de negocios, político y novelista. El artista no se inmutó; siguió escribiendo en defensa de los ideales de la libertad y de la democracia, creciendo enormemente su prestigio.

Ha sido un buen historiador de la gran guerra, pintando en cuadros de gran maestría sus escenas escalofriantes. «Los Cuatro Ginetes del Apocalipsis» le dió a ganar mucho dinero y popularizó su nombre mucho más por todas las Américas. En esta película dió a conocer el gran actor Rodolfo Valentino, cuya muerte ocasionó espectáculos de verdadero y ridículo dolor. «El Papa del Mar» presentó a Blasco Ibáñez como sabio conocedor de la historia. La muerte le ha sorprendido cuando estaban para salir a la luz pública «En busca del Gran Can» y «El Caballero de la Virgen» en cuyos libros aparecen el descubridor de América, Cristóbal Colón, y sus acompañantes.

Tenía en preparación otra obra llamada «La Juventud del Mundo» la cual era esperada con verdadera ansia en los Estados Unidos.

Hay, pues, en todas estas obras casi terminadas o en preparación una prueba palpable de la laboriosa actividad de Vicente Blasco Ibáñez. Ha sido el novelista por excelencia; y no novelista de determinada región, sino que su radio artístico ha traspasado todos los límites. Fué el pintor maravilloso de la tierra de Valencia, trasplantando sus hermosos jardines y su encantada huerta en las páginas de sus novelas por medio de concepciones artísticas admirables.

Fué el pintor de los campos áridos de la extensa Argentina; la nación sin límites, como la acaba de llamar el ilustre Salaverría. Fué el novelista preferido de Norte América, cuyas empresas cinematográficas filmáronle muchas de sus obras. Fué un escritor cosmopolita, conocido y admirado por todo el mundo; gloria de la España republicana y de la España artística.

El testamento de Vicente Blasco Ibáñez ha sido la última gloriosa voluntad de este hombre de letras: su villa Fontana Rosa pasará a ser Casa de Escritores. Su cuerpo, envuelto en los pliegos de la señera barrada, no debe ser transportado a España mientras la Democracia no se cobije en ella.

Ante estas cláusulas testamentarias no hay para qué escribir más.

M. M. SERRA PASTOR.

GLOSSARI

DAU-NOS AIGUA,
SENYOR!

Heu llegit l'informe de la Comissió de les Aigües?

Sí? Doncs estareu d'acord amb mi en que es tracta d'una cosa ben enraonada.

En general, les comissions encarregades de estudiar un problema, sia el que sia, solen dictaminar que és una millora de primeríssima necessitat, que hi va la salvació del país, que no es pot perdre cap hora, etc., etc. Com els catedràtics qui, a la inauguració del curs, tots, invariablement, diuen que la seva assignatura és la més important.

L'informe qui ens ocupa, tot i remarquant la extraordinària importància de la qüestió estudiada, recomana parsimònia, meditació, paciència, insinuant les dificultats, d'ordre econòmic principalment, que s'han de vencer abans de veure-la resolta. I això és, crec, lo més interessant.

Proveir Sóller d'aigua potable, canalizada amb les màximes condicions d'higiene i profit pràctic, amb pressió suficient i amb la abundància aconsellable, és cosa de grandíssim interès, i així ho haurien de entendre els qui comanden a les Cases de la Vila.

S'UNEIXI O NO EL PROJECTE D'AQUESTA MILLORA AN EL D'UNA BONA XARXA DE CLAVAGUERES—jo crec que s'hi hauria d'unir per executarlos simultàniament, a l'objecte d'evitar l'haver de esbotzar els carrers dues vegades—entenc que no s'ha de deixar estar.

L'Ajuntament no ha de tenir por de endeutar-se per tal que quedi per a sempre allunyada la probabilitat d'una invasió de tifus com la passada, qui segà vides en flor.

Bé està, molt bé, que es realitzin petites millores—el pis dels carrers, els evaquatoris públics—però que no es pugui dir, Senyor, que la mostra més viva de la activitat municipal sia precisament el sentir dir qualsevol dematí a una dona, a Plaça: «Espera'm un poc. Tenc una feina a ses Cases de la Vila...»

JUST.

EL TELÉFONO DE SÓLLER

Ayer fué inaugurado el telefono de la ciudad de Sóller, mejora importantísima por la que nos place no sólo consignar nuestro vivo agrado sino dirigir una cordial felicitación a la progresiva ciudad de Sóller por haber alcanzado tal anhelo.

Entre los diversos pueblos de nuestra isla que tentan en proyecto la instalación del servicio telefónico, Sóller era uno de los que más interés ponían en conseguirlo, y gracias al entusiasmo que dicha ciudad ha puesto en lograr la creación de aquel servicio, lo ha conseguido: ayer quedó inaugurada la línea.

Acogemos el hecho con la simpatía, con el sincero agrado que nos inspira todo aquello que suponga un beneficio para nuestra región o para cualquiera de las localidades en ella comprendidas.

Todo esfuerzo progresivo, toda empresa que tienda a favorecer bajo cualquier aspecto a Mallorca, ha merecido y merecerá siempre no solo nuestra aquiescencia sino que jamás hemos regateado ni regatearemos nuestro concurso, nuestro apoyo, alentando a quienes actúen en tal sentido.

Hoy nos place aplaudir la voluntad que Sóller ha puesto en conseguir el servicio telefónico, y al aplaudir la constancia con que ha sabido mantener su anhelo hasta verlo realizado, hemos de significar a la hermosa ciudad nuestros plácemes por haber visto colmados ya sus deseos.

Ojalá, como Sóller, puedan ver pronto inaugurado este servicio los principales pueblos de nuestra isla.

Mallorca ha de perseguir como un ideal que responde a una evidente necesidad económica y social de la isla, la creación de una red telefónica que comprenda a todas y cada una de las localidades de nuestra región.

Mallorca es un conjunto de localidades
(Termina en la página 5)

Semblanza de un artista ingenuo

A la memoria de Mestre Juan Parrinyola

Es verdaderamente digno de estudio el caso singular de este hombre sencillo y modesto que compartió durante casi toda su vida el ejercicio de sus cotidianas tareas manuales con la afición y práctica de artes diversas de una manera tan desconcertante y original.

Cierto que otros, con más trato y conocimiento personal del ingenuo y primitivo artista que pasó poco ha de este mundo, y con más datos concretos de sus aficiones y de sus obras, podrían desarrollar mucho mejor un ensayo de semblanza; sirva de justificación a mi intento la profunda estimación y simpatía que he sentido por el popular Mestre Juan desde los muchos años que le vine conociendo.

¿Quién no conocía en Sóller a Mestre Juan Parrinyola, alias éste familiar con que era usualmente denominado D. Juan Pizá Vicens? Hasta hace dos años cuando las enfermedades cebándose en el cuerpo de aquel viejecito agudo decididor, de ojos vivos y perennemente risueño, le imposibilitaron sus acostumbradas salidas en busca de paisaje, podía vérselo con frecuencia caminando despacito con sus bártulos de pintor, reducidos a lo más mínimo, y en parte contenidos en un pequeño cestito, que era un verdadero cajón de sastre.

Luego, achacoso e impedido en el uso de sus miembros hubo de vivir retraído en su casa largos meses, durante los cuales no obstante, ya en pleno declive de sus facultades intelectuales y corpóreas, no desmayó su afición a la pintura. Pintando aún estuvo momentos antes de su súbita muerte, ocurrida al anochecer del domingo 13 de Noviembre último. Tenía ya cumplidos los 76 años.

Físicamente era un hombre bajito, y, en su ancianidad, de flaco cuerpo. Su cabeza era particularmente interesante y de perfil muy acentuado. Resaltaba lo atezado de su rostro por la extraordinaria abundancia de su pelo completamente cano. Al hablar de su arte dibujábase en sus labios una abierta sonrisa embelesada y feliz mientras sus ojos movíanse bulliciosos y al par inquietos bajo pobladísimas cejas grises.

En cuanto a su carácter, los más salientes rasgos fueron su sincera religiosidad, exenta de beaterías, acrecentada por la constante admiración de las maravillas obradas por Dios en la Naturaleza y en la humana especie; su probidad, su rectitud que le hizo conducirse bien en todo y con todos, su afable bondad que no supo de envidias ni de rencores.

Su trato, llano y cordial, granjeóle en todos respetuoso afecto y simpatía. Fué estrictamente un hombre bueno, dotado de un vivo instinto de la belleza y del arte, cuyo instinto, empero, no tuvo ocasión temprana de dirigir y educar, como no la tuvo tampoco de forcer el rumbo apacible y modesto de su vida.

Permaneció siempre soltero. Se ganaba el sustento para sí y su reducida familia atendiendo cumplidamente sus obligaciones de operario en una fábrica de tejidos. Sus ambiciones no pasaron de ahí. Poco representaban para él los goces y comodidades del cuerpo junto a los inefables goces del espíritu que el arte, cultivado a su modo y en los momentos libres, le deparaba.

Porque Mestre Juan, como los artistas cumbres del Renacimiento, era una enciclopedia artística. Pintó, filósofo, hizo música e hizo versos. Pero no escribió nada, ni notas, ni prosas ni versos. Como recuerdo de su arte solo dejó pinturas, pequeñas tablas en su mayor parte todas de un estilo muy personal y propio.

Ignoro cuando empezó a pintar el bueno de Parrinyola; acaso fuera a raíz de haber conocido y tratado al pintor D. Francisco Maura al residir este tem-

poralmente en Sóller dedicado a trasladar al lienzo bellos motivos de nuestro valle. De entonces probablemente data su primera tabla representando un *passarell* muerto.

Lo cierto es que nuestro hombre llegó a la afición pictórica completamente indocumentado y en ayunas de toda escuela, manera y procedimiento. Y al cabo de veinte o más años de pintar seguía ajeno a todo y sin variar un ápice en su primitivo modo de ser y de proceder.

Para él, la perspectiva era un mito; la composición, una complicación inútil y un estorbo. La cuestión era meter en el cuadro todo cuanto veía, a su mejor entender, a veces de manera que sugiere la visión de los infantiles y candorosos pesebres navideños. Vió indudablemente muchos cuadros de muchos pintores, excelentes, mediocres y malos.

En ciertas ocasiones demostró poseer un instinto artístico muy sagaz y acertado al expresar, siéndole pedida su opinión referente a producciones de unos y otros: no obstante, su amor a la Naturaleza al natural y la absoluta sencillez de su concepción del arte pictórico le salvaron de asimilar absolutamente nada. Para él, todo lo que vió, aún reconociéndolo bello y meritorio, procedente de cualesquiera artistas, era falso.

Para él, únicamente lo suyo, aunque con menos alarde y pretensiones, era lo justo y verdadero. Para él el pintor no puede considerarse nunca superior a la Naturaleza, no debe por tanto jugar con ella, ni suplantarla ni enmendarla. Tampoco tiene derecho el hombre a construir ni alterar nada en el paisaje. Y si algo se construye o altera, tanto si es o no en evidente detrimento del motivo, debe el pintor hacer caso omiso de esos importunos obstáculos.

Mestre Juan reprobaba los cuadros de grandes dimensiones y los contrastes violentos y rebuscados. Lo primero tal vez porque él no pintó jamás tabla que excediera en ancho a cuarenta centímetros; lo segundo, porque la Naturaleza no es así. Y la verdadera Naturaleza era según su modo de ver única y exclusivamente la que con devoción y arrobamiento trataba de reflejar meticulosamente en sus tablas.

Esta meticulosidad llegaba a pintorescos extremos. Los árboles que pintó procuró copiarlos sin dejar una hoja. Para detallar mejor apeló aménudo al peregrino recurso de mirar parte del motivo con gemelos. Entre sus pinceles, todos fabricados por él, teníalos delgadísimos, de un solo pelo, para pintar hojas de olivo. Y pintar de espaldas al motivo era su manera usual, a fin de no distraerse.

Mestre Juan pintó siempre para su propio gusto, no importándole gran cosa el parecer de todos los demás, cuyo deficiente o nulo conocimiento del concepto del Arte, excusaba benévolo. Para él, todo lo que fuera producción propia, pincelada, melódica, verso, era algo que llegaba perfecto, intangible, definitivo, como fruto de alta inspiración directa y rectilínea. Pero no por ello veía a nadie en un plano inferior, pues consideraba a todos virtualmente capaces de percibir, plasmándola o no, la sugestión de ese numen. A pesar de lo mucho que apreciaba sus cuadros regalaba cualquiera de ellos sin inconveniente al primero que lo deseara.

El convencimiento de que su arte no era como el de los demás a quienes veía triunfar en exposiciones y en la respetuosa consideración de las gentes le hizo reacio a todo exhibicionismo que podía justificar en la razón de que él naturalmente, espontáneamente, producía esa pintura primitivista, iconoclasta e ingenua cuya imitación ha intentado a veces la tendencia excéntrica de pintores de más o menos talento, ávidos de

CUARENTA AÑOS ATRÁS

4 Febrero de 1888

La copiosa nevada que cayó en los primeros días de la presente semana blanqueó hasta su base los vecinos montes y cubiertos con el blanco sudario continuaban todavía, siendo hermosísimo el aspecto que ofrece este valle desde cualquier punto se mire.

En la madrugada del domingo último falleció, a la edad de 57 años y víctima de agudísima dolencia, la distinguida señora doña Bárbara Frontera y Bauzá, y fué en esta población muy sentida su muerte. El acto de la conducción del cadáver al cementerio, que tuvo lugar el mismo día por la tarde con cruz alzada, y el funeral que se celebró en la Parroquia en la mañana siguiente, estuvieron concurridísimos. Descanse en paz el alma de la finada.

Han visitado este pueblo durante la presente semana algunos jefes y oficiales de la escuadra inglesa anclada en la bahía de Palma, los cuales, aprovechando la ocasión de su permanencia en la isla y el permiso que les dió el Ayuntamiento para visitar algunas de las bellezas que contiene, dieron la vuelta por Valldemosa, Miramar y Deyá, marchando luego por el Coll.

El Ayuntamiento de Palma y la Comisión Provincial, en las sesiones que respectivamente celebraron en las noches del 27 y 31 del próximo pasado mes, acordaron elevar al Gobierno de S. M. una exposición pidiendo la unión telegráfica de este pueblo con Barcelona directamente. El SÓLLER, al aplaudir con entusiasmo la idea, suplica a la Corporación municipal que haga lo propio, tomando el ejemplo que se le da, y redacte una solicitud que suscriban no sólo el Ayuntamiento y mayores contribuyentes sino que también todos los vecinos que sepan escribir.

Varios jóvenes de esta localidad se han propuesto dar una serie de bailes de máscara en el salón de Ca's Pollensí, y ya el domingo último tuvo lugar el primero, que estuvo bastante concurrido.

Desde el día primero del actual se hallan expuestas al público, en el zaguán de la Casa Consistorial, las listas electorales para Ayuntamientos.

llamar la atención con sus pictóricas piruetas.

A eso puede referirse la pregunta que dirigió, intrigado, Rusiñol a un artista su amigo, y paisano nuestro, después de ver unos cuadros de Parrinyola.

—Però aquest home, que és així, o fà d'esser-ho?

—Ho és, ho és.

—Doncs, té molt guanyat.

Bernareggi, Mir, y lo más florido de la generación de pintores que han llegado a nuestro valle, fueron excelentes amigos de Mestre Juan, quien prodigóles quieras que no sus consejos, y les consideró discípulos.

Cuando en el Otoño de 1921 se le instó a presentar en la Exposición Balear algunas de sus obras, accedió a ello gustoso, mandando dos pequeñas tablas, a las que fué concedido un premio. Fué un acontecimiento, por lo pintoresca, su visita a dicha Exposición, en que como todos recordarán, obtuvo merecido y señalado triunfo el pintor paisano Cristóbal Pizá al ser concedida la más alta distinción a su paisaje *Acacias*.

Sería cosa de no acabar referir circunstancias y acumular comentarios sobre la personalidad de Mestre Juan, en esa su predilecta faceta artística de pintor que no es sin embargo, del lado curioso, la más destacada y pródiga en singulares anécdotas ni la que más se preste al escarceo literario. Su afición a la música, que le llevó a construir mentalmente una ópera, letra y música, al estilo wagneriano, su afición a producir versos, junto con otras varias y diversas aficiones que cultivó, imprimiéndolas, como a todo, su inconfundible sello personal, podrían dar motivo a otro largo y entretenido estudio, que excuso de momento emprender, pero que me tentará probablemente con el tiempo.

ANDRÉS ARBONA OLIVER.



D.^a Antonia Lladó Pons

Falleció en esta ciudad ayer, día 3 del mes corriente,

A LA EDAD DE 74 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

=====(A. E. R. I. P.)=====

Sus atribulados esposo, D. Bernardo Cabot Sastre; hijos: D. Bernardo, D. Damián, doña Ana y D. Lorenzo; hijos políticos: D.^a María Muntaner, D.^a Francisca Marcús, don Francisco Frontera y D.^a Catalina Gamundí; nietos y nietas; hermanos: D. Juan, D. Miguel y D. Damián; hermanas políticas: D.^a Bárbara Morey y D.^a Catalina Colom; sobrinos y sobrinas; primos, primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican su asistencia al rosario que se rezará esta tarde, a las seis, en la casa mortuoria, o que de otro modo tengan el alma de la finada presente en sus oraciones.

Los Excmos. y Rmos. señores Obispos de Mallorca y Huesca, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

UNA OBRA EN MARCHA

Los ventanales de la Catedral

Se ha publicado estos días—y Mallorca entera la conoce ya—la nota de la Comisión capitular que entiende en la cuestión del magno proyecto de apertura de los ventanales de nuestra Basílica.

La nota citada y la primera relación de donantes—que inclina al más franco optimismo—son la prueba más completa de que el proyecto ha entrado en vías de realización.

Desde el primer momento de hacerse público el proyecto del Cabildo, que halló en el Prelado un firmísimo valedor y un seguro apoyo, se vió por la acogida de las Autoridades y el alborozo de la prensa que la idea se abriría pronto paso y rápidamente iría a su resolución definitiva.

Nuestra Catedral tiene para todos un doble valor: el estético, del que gozamos así nosotros como los turistas que al llegar a la bahía columbran la elegante edificación que, diríamos, preside el abigarrado conjunto de la ciudad, que se enorgullece de poseer tal monumento; y el espiritual que le da ser el primer templo de la isla, al cual acuden todos los mallorquines en los días solemnes.

Pero siendo la Basílica un monumento gótico, que nos habla del arte dominante en los primeros siglos de la Mallorca cristiana y de la fe del *Alt En Jaume*, algo le falta, a través de sus siete siglos de existencia; y ese algo son los ventanales, hoy petreamente ocultos, que inundan de luz mediterránea las altas bóvedas y rodean de una sinfonía colorista las esbeltas columnas del bello monumento gótico.

Es peligroso, ciertamente, poner las manos en un edificio de la calidad de nuestra Seo, ya que una novedad cualquiera que no desentonaría en un templo construido en nuestros días, sería en los muros venerables de la Catedral un grito detonante. De cuan peligroso es, nos habla la obra de Gaudí, hoy casi completamente respetada, y que con tantos obstáculos tropezó cuando aquel genio de la arquitectura catalana, amparado por el llorado Obispo Campins, inició su proyecto de restau-

ración litúrgica y estética de la Catedral.

La Comisión capitular, una vez estuvo convencida de que el proyecto intrínseco merecía la aprobación de toda Mallorca, encargó los bocetos de los ventanales en proyecto a Don Juan Rubió, arquitecto-jefe de los servicios de la Diputación de Barcelona, en colaboración con el dibujante don Félix Mesres, profesor de la Escuela de Bellas Artes de la ciudad condal.

Cumplido por éstos el encargo, no fueron expuestos los bocetos (que hubiera sido medida acertada, ya que la obra afecta a toda Mallorca y los mallorquines todos han de contribuir a ella), sino que después de estudiarlos el Cabildo, fueron invitados a ver los bocetos los Directores de los diarios.

Noticias particulares de fuente fidedigna nos permiten asegurar que la impresión de los convocados, ante los bocetos, no fué del todo favorable, sino que se apuntaron reparos a aquéllos.

Pocos relativamente han sido los que con posterioridad han visto la pauta con qué se realizará la obra de los ventanales, ya que muchos que desearían ver los bocetos renuncian a ello, lo que no sucedería de haberse expuesto públicamente.

Mas, aún así, se ha iniciado ya la publicación de varias opiniones acerca de la labor de los Sres. Rubió y Mesres. Apenas exteriorizada la primera opinión, la Comisión capitular ha dado una nota que ha sido un verdadero *Consumatum est*.

Los bocetos están ya aceptados, pues la Comisión capitular se cree suficientemente garantizada con la opinión y el prestigio de los autores de aquéllos.

Y esa opinión de los elementos directivos del proyecto puede estimarse, bien como un acierto al proceder a la realización de la magna obra (algo así sucedió cuando se llevó a cabo la reforma de la Catedral por Gaudí) sin dar lugar a discusiones o no haciendo caso de las opiniones ajenas, bien como un error al no dejar que, antes de resolver, sean los propios mallorquines, por medio de sus plumas capacitadas, quie-

nes emitan su opinión sobre lo que se va a hacer.

No entraremos en esta cuestión pues ni hemos visto los bocetos ni nos consideramos con autoridad para opinar; únicamente quede consignado el hecho de que está ya en marcha la importante obra de dotar de ventanales policromos la Catedral mallorquina.

Del acierto o equivocación en la ejecución juzgarán las generaciones venideras, libres de la pasión que quienes hoy viven puedan poner en obra tan interesante y que tanto influirá en la manera de ser del templo matriz de todos los mallorquines,

R. RAMIS TOGORES.

(Conclusión de la página 3)

relacionadas íntimamente unas con otras, bajo todos los aspectos.

El teléfono, comprendiendo a todos los pueblos de la isla, sería un elemento útilísimo para el mejor desenvolvimiento económico de esta región, y para conseguirlo debería producirse aquí entre los elementos, así de la capital como de los pueblos, que por su significación no pueden excusar su actuación en favor de todo proyecto que tenga que favorecer a nuestra isla, una campaña encaminada a conseguir de quien o quienes corresponda el otorgarlo, un régimen especial para el servicio telefónico en esta isla, régimen especial que debería consistir en que Mallorca fuese considerada como una sola urbe y permitiendo a los abonados a dicha línea general, sea cual fuese su residencia, comunicación libre con todos los demás abonados.

Esta aspiración la estimamos posible. En estas condiciones se estableció el servicio telefónico en nuestra isla a raíz de instalarse los teléfonos en Inca y en Sineu, y por más que actualmente se haya modificado en España el régimen del servicio telefónico, estimamos favorable a la empresa establecer una línea general en Mallorca, ya que de no ser así son muchas, muchísimas, las localidades de nuestra isla que ni por el perímetro de su población ni por la intensidad de su vida local, requieren el servicio telefónico con carácter urbano.

Este es un ideal que venimos sosteniendo con toda constancia en estas columnas y en el cual insistimos hoy al felicitar a Sóller por haber inaugurado ayer dicho servicio.

(De La Última Hora.)

SUSCRIPCION

abierta por el Magnífico Ayuntamiento de Sóller para tributar un homenaje a D. Jerónimo Estades Llabrés

Pesetas

Suma anterior. 17.511'65

D. Francisco Garau Vicens.	2'00
» Pedro A. Casasnovas Pastor.	10'00
» Cosme Gayá, de Palma.	1'00
» Bartolomé Vives, de Palma.	1'00
» Jaime Rover, de Palma.	5'00
» Antonio Buades, de Palma.	5'00
» Miguel Estela, de Palma.	5'00
» Gabriel Siquier, de Palma.	5'00
» Bartolomé Maura, de Palma.	10'00
» Sebastián Mas, de Palma.	2'00
» Andrés M. Barceló, de Palma.	10'00
» Miguel Nadal Nadal, de Palma.	5'00
» José Rovira Sellarés, de Palma.	10'00
» Rodolfo Guasp, de Palma.	1'00
» Gabriel Esteva, de Palma.	5'00
» Rafael Obrador, de Palma.	4'00

Total ptas. y sigue. 17.592'65

SE ALQUILA

La casa n.º 134 de la calle del Mar, tanto amueblada como sin amueblar. Para informes Antonio Castañer calle Rectoría 5.



RESFRIADOS - CATARROS - RONQUERA
LARINGITIS - BRONQUITIS - GRIPPE - ASMA

PASTILLAS D.º GRAU
PECTO - BALSÁMICAS
A LA FRESA Y MENTA

UNA PESETA CAJA

Bendición e inauguración de la línea telefónica

La bendición

A las once de la mañana del miércoles de esta semana tuvo lugar la bendición de la Central telefónica de esta ciudad, acto que verificó el Ilmo. Sr. Obispo de Huesca e Hijo Ilustre de Sóller, Fray Mateo Colom, ayudado del señor Cura-Párroco, D. Rafael Sitjar, y de los señores sacerdotes D. Ramón Colom, D. Antonio Alcover y D. Bartolomé Coll. Asistieron a dicho acto el Ayuntamiento presidido por el Alcalde accidental, D. Bartolomé Sampol Colom; el Juez Municipal, D. Ramón Escalas Deyá; el Cabo del Somatén, D. Cristóbal Trías Roig, y otras distinguidas personalidades cuyos nombres sentimos no recordar en estos momentos. La Compañía Telefónica Nacional de España estuvo representada por el Administrador de la Zona de Baleares, señor Gómez de Tejada; por el Jefe de Construcciones, señor Fonseca, y por el Instructor de Tráfico, señor Aleixandre.

Revestido el Ilmo. señor Obispo con los ornamentos adecuados, efectuó la bendición de las dependencias en que se halla instalada la Central mencionada—en la casa n.º 2 de la calle de la Luna, con vistas a la plaza de la Constitución—y de las líneas, aparatos y demás enseres a ella anejos, en la forma que el ritual eclesiástico prescribe.

La inauguración

Seguidamente, después de bendecida la Central, el Administrador de la Zona de Baleares de la Compañía Telefónica Nacional de España hizo uso de la palabra para manifestar que la Compañía había tomado en consideración la petición del Ayuntamiento de Sóller, en la cual interesaba el establecimiento del servicio telefónico urbano e interinsular, y habiendo accedido a la petición encargó los trabajos al Jefe de Construcciones, Sr. Fonseca, quien, con el personal a sus órdenes, ha instalado la línea, y el Instructor de Tráfico, señor Aleixandre, ha dispuesto estos días la organización de la Central, con lo cual ha quedado terminada en esta ciudad dicha mejora, de la que, en nombre de la Compañía, hizo el Sr. Gómez de Tejada en la persona del señor Alcalde e invitó a los reunidos a dirigir un saludo de inauguración a las Autoridades superiores de la provincia. Terminó dando a todos las más rendidas gracias por haberse dignado realizar el acto con su presencia y declarando inaugurado el servicio telefónico entre esta ciudad y su puerto, Palma, Inca, Binisalem, Sineu y Lluch.

El Sr. Sampol, en nombre de Sóller rogó al señor Gómez de Tejada diese conocimiento a la Compañía de la satisfacción de este vecindario por haberle dotado de tan útil servicio, agradeciéndole al propio tiempo haber atendido su petición dándole preferencia a todas las demás que tenía.

A continuación el Ilmo. señor Obispo solicitó comunicación con las distintas Autoridades de la provincia, y, después de saludarlas, el concejal Sr. Blanco, por encargo del Sr. Sampol, se dirigió al Excmo. señor Gobernador civil, a quien dijo poco más o menos lo siguiente:

«Con ocasión de procederse en este momento a la inauguración de la línea telefónica que ha de unir de hoy en adelante las actividades de esta progresiva y riente ciudad de Sóller con Palma y demás pueblos de la isla, es nuestro primer saludo para V. E., señor Gobernador, en nombre del Alcalde y demás Autoridades de esta ciudad, presidiéndolas el Ilmo. señor Obispo de Huesca, que ha efectuado la bendición de la Central telefónica. Me es muy grato expresar a V. E. los más atentos y cordiales saludos y los respetos de todos los reunidos.»

A este cariñoso saludo correspondió el Sr. Llorens, con su proverbial galanura de expresión, celebrando infinito el acto que en aquel momento tenía aquí lugar, y agradeciendo con toda su alma el afectuoso saludo, al que correspondía, deseando que, para bien de Sóller y de España entera, se siga por el camino del adelanto y del progreso que es la vida y el bienestar de los pueblos.

«Repito—continuó diciendo—que es para mí muy agradable en ocasión tan propicia el poder inaugurar la línea con mi saludo efusivo a todas las Autoridades y celebrar que dicho acto se haya visto honrado con la asistencia de un prelado hijo de Sóller, como lo es el Obispo Colom. Me apresto a dar cuenta al Excmo. señor Ministro de

la Gobernación de esa nueva vía de comunicación y felicito en la persona del Alcalde al pueblo de Sóller.»

El señor Blanco agradeció, en nombre del señor Alcalde y de todos los reunidos, las halagadoras frases del señor Gobernador, a quien suplicó se hiciera intérprete, cerca de los Excmos. señores Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de la Gobernación de la adhesión incondicional y de los más expresivos respetos de todos los allí presentes.

Seguidamente y en igual sentido dirigiéronse saludos al Excmo. señor Capitán General, al Ilmo. señor Obispo de la Diócesis, al Excmo. señor Presidente de la Diputación Provincial y al señor Alcalde de Palma.

Después de terminado el acto, dirigiéronse todos los señores que al mismo habían asistido a la Casa Consistorial, donde fueron obsequiados por el Ayuntamiento con pastas y licores.

Telegramas

El señor Alcalde accidental, D. Bartolomé Sampol, quiso enterar de la mejora a los Jefes del Estado y del Gobierno, y a este efecto fueron cursados los telegramas siguientes:

«Alcalde accidental a
Mayordomo Mayor S. M. Palacio Real Madrid.

Reunidos Ayuntamiento y Autoridades esta ciudad para bendecir red telefónica e inaugurar servicio, hónranse dirigir respetuoso saludo al Jefe de la Nación testimoniándole lealtad Trono y deseos fervorosos de colaborar para prosperidad y engrandecimiento España.»

«Alcalde accidental a
Excmo. señor Marqués de Estella Madrid.

Desde Casas Consistoriales Sóller al bendecir e inaugurar Autoridades y Ayuntamiento servicio telefónico insular dirigen sincero saludo al Jefe del Gobierno y hónranse manifestándole satisfacción vecindario por disfrutar mejora que ha de favorecer grandemente desarrollo industria y comercio esta localidad y expresándole ferviente adhesión.»

Por su parte el Sr. Gómez de Tejada dirigió al señor Director del 7.º Distrito de la «Compañía Telefónica Nacional», que reside en Valencia, el siguiente telegrama: «En este momento queda inaugurado servicio telefónico urbano interurbano Sóller con asistencia Ayuntamiento, Autoridades locales y Obispo Colom que bendijo la central stop Invitados Capitán General, Gobernador civil, Obispo, Presidente Diputación y Alcalde de Palma a cruzar con dichas Autoridades locales saludo de inauguración stop. Felicitan Compañía por condiciones importante servicio establecido stop Ayuntamiento obsequiado con lunch stop. Le envía telegrama rogando curse como telefonema a S. M. el Rey y Jefe de Gobierno stop Personal Compañía le saluda atentamente.—Gómez de Tejada.»

Y a los anteriores despachos se han recibido las siguientes contestaciones:

Director 7.º Distrito a Administrador. Comuniqué autoridades y personas nos honraron asistiendo inauguración servicio Sóller saludos y gratitud Compañía Telefónica dispuesta dotar Baleares mejoras que merece. Felicite a todos.»

Presidente Consejo Ministros a Alcalde «Agradezco vivamente saludo envíame ocasión inauguración servicio telefónico deseándoles grandes prosperidades.»

Mayordomo S. M. a Alcalde

«S. M. a quien he comunicado su telegrama ordéneme envíe gracias muy expresivas por sentimientos de adhesión.»

«Gobernador a Alcalde

Señores Presidente Consejo y Ministro de la Gobernación agradecen el saludo de esas Autoridades y Sr. Obispo de Huesca con motivo inauguración teléfono y devuelvo dicho afectuoso saludo al que me es grato unir el mío.»

Como hemos dicho, el servicio queda establecido con Palma, Inca, Binisalem, Sineu, Lluch y Puerto de Sóller, y, según nos informa nuestro particular amigo el Jefe de Construcciones, Sr. Fonseca, este mismo mes serán también inauguradas las líneas y centros de Manacor, Petra, Alcudia, Puerto de Alcudia y La Puebla.

Abonados al teléfono de esta ciudad con el número que se les ha señalado:

	Número
Ayuntamiento, Casas Consistoriales, D. Vicente Sastre Colom, Restaurant Ferrocarril.	1
Sres. Rullán y Mayol, calle de la Romaguera.	2
D. Juan Marqués Arbona, calle de San Bartolomé.	3
Sucursal del «Crédito Balear», plaza de Antonio Maura.	4
D. Miguel Lladó Bernat, calle de la Luna.	5
«El Gas, S. A.», calle de Buen Año.	6
D. José Aguiló Pomar, calle de la Luna.	7
«Ferrocarril de Sóller», calle de Castañer.	8
D. Antonio Forteza Forteza, calle de la Luna.	9
D. José Borrás Pastor, calle de la Luna.	10
«Banco de Sóller», plaza de la Constitución.	11
	12
	13
	14

D. Jaime Juan Joy, calle de la Romaguera.	15
D. José Bauzá Llull, Gran Vía.	16
D.ª Antonia Estades Albertí, plaza de la Constitución.	17
	18
D. José Forteza Forteza, calle del Mar	19
D. Jaime Torrens Calafat, plaza de la Constitución.	20
D. Vicente Alcover Colom, calle del Capitán Agelats.	21
Los números 3, 14 y 18 no han sido todavía empalmados, pero se sabe que corresponden a los siguientes señores:	
D. Bernardo Castañer Alcover, calle del Obispo Colom.	
Sres. Mayol, Frontera y C.ª, calle del Lavadero.	
D. Joaquín Forteza Forteza, calle de Cetre.	
Las líneas de los abonados de extrarradio no han sido aun instaladas, pero es casi seguro que tendrán los números siguientes:	
D. Fernando Alzamora Gomá, Pujol d' En Banyà.	22
D. Jaime Coll Arbona, Binibassí.	23
Ilmo. Sr. Barón de Pinopar, Biniaraix.	24

Juntas Generales Ordinarias

La del «Banco de Sóller,»

Tuvo lugar, conforme habíase previamente anunciado desde estas columnas, el domingo último por la mañana, en el local social, bajo la presidencia de D. Juan Puig Rullán y con asistencia de buen número de señores accionistas.

Dióse cuenta de la actuación de esa entidad bancaria durante el finido ejercicio, el 38.º de su vida social, con la lectura de la Memoria mediante la cual entera a aquellos la Junta de Gobierno de la gestión que durante el mismo ha venido desarrollando y del Balance de la Sociedad cerrado en 31 de Diciembre último.

Según en la mencionada Memoria se expresa, las operaciones se han desenvuelto con la normalidad acostumbrada y los beneficios obtenidos superan a los de los últimos años. A propósito de esto, añádesese en el documento de referencia: «Muy grato sería a esta Junta de Gobierno, visto el resultado conseguido, proponeros el aumento del dividendo activo; pero razones de política financiera de una parte, y de otra el incremento que va tomando el volumen de operaciones de nuestro Banco, aconsejan atender con preferencia a la liberación parcial y paulatina del capital suscrito y no desembolsado, hasta llevarlo a una mayor proporción de la que está actualmente. Por esto no vacila esta Junta a que se destinen parte de los beneficios a la liberación aludida, y al efecto os proponemos la distribución siguiente:

«Las operaciones realizadas durante el año de 1927 han producido un beneficio de pesetas 251.017'68, al que, unidas las pesetas 28.080'04 del ejercicio anterior, dan un total de Ptas. 279.097'72 a distribuir, esto es:

	Pesetas
Para un dividendo activo de 30 pesetas por acción, libre de impuestos, comprendidas las 10 pesetas repartidas a cuenta de los beneficios de este ejercicio.	90.000'00
Para un dividendo pasivo de 25 ptas. por acción, libre también del impuesto de utilidades.	75.000'00
Al fondo de reserva.	20.000'00
A la amortización de propiedades.	10.000'00
A la Junta de Gobierno para la asignación estatutaria.	17.549'61
A la Caja de pensiones de nuestros empleados.	7.000'00
Por impuestos de utilidades y otras contribuciones.	50.765'32
Remanente para agregar a las utilidades del ejercicio en curso.	8.782'79
Suma igual. ptas.	279.097'72

Dedicase seguidamente un párrafo muy encomiástico a la memoria del que fué Vice-Presidente del Banco, D. Ramón Casasnovas, fallecido en Julio del finido año, que ya entró a formar parte de la Junta de Gobierno al constituirse la Sociedad y desde entonces laboró por su prosperidad y engrandecimiento.

En otro párrafo se da cuenta de la reciente adquisición de la casa números 1 y 3

de la calle del Viento, contigua al edificio social, con el fin de construir en esta ampliación una cámara acorazada para la instalación de unas cajas de alquiler, cuyo servicio es de gran conveniencia si ha de corresponder la Junta—y éste es su deseo—a las exigencias de la vida moderna procurando a su ya numerosa clientela las facilidades que el referido servicio proporciona.

Hácese constar, por último, que el personal del establecimiento continúa demostrando ser acreedor a la estima que periódicamente viene otorgándole la Junta, y termina ésta el documento expresando sincero agradecimiento a la clientela, de cada día mayor, que honra al Banco con su confianza.

Procedióse a la reelección de los Vocales D. Juan Puig, D. Jaime J. Joy, D. Pedro J. Castañer y D. Juan Magraner, y de los Suplentes D. Bernardo Simó y don Francisco Arbona, a quienes por turno reglamentario correspondía cesar, y fué elegido para ocupar la vacante que habíase producido con el fallecimiento de D. Ramón Casasnovas, su hijo D. Pedro A. Casasnovas Borrás.

Para desempeñar el cargo de Vice-Presidente fué nombrado el Vocal D. Jaime Marqués Rullán.

Al felicitar a estos señores por la distinción de que han sido objeto y agradecer las atenciones que se han tenido con nosotros al dedicarnos un ejemplar de la referida Memoria, que aprobó por unanimidad y hasta podríamos decir con entusiasmo la mencionada Junta General, hemos de hacer nuestra felicitación extensiva a la Junta de Gobierno y de un modo especial al Director-Gerente de esta floreciente institución bancaria, que es honra de nuestra ciudad, nuestro apreciado amigo D. Amador Canals Pons, a la Comisión Permanente y al personal de oficinas que a aquél y a ésta secundan, sobre quienes gravita todo el peso de esa impropia e inteligente labor de la que unos tan admirables resultados son el fruto.

La de «La Unión,»

El domingo último tuvo lugar en esta sociedad la reglamentaria Junta General ordinaria con asistencia de considerable número de socios.

Ocupó la presidencia la Junta Directiva, formada por su Presidente, D. Miguel Coll Mayol, el Vice-Presidente D. Vicente Alcover Colom, el Secretario D. José Bauzá Llull, el Tesorero D. José Ballester Ripoll y el Contador D. Arnaldo Casellas Gili.

A la hora anunciada—a las cinco de la tarde—el señor Presidente la declaró abierta, dando lectura el Sr. Bauzá, seguidamente, al acta de la última Junta y al Balance del año último, que fueron aprobados por unanimidad.

A continuación el Sr. Coll manifestó que debía procederse a la renovación de la Junta Directiva. Por turno reglamentario correspondía cesar en el desempeño de sus cargos respectivos a los señores don Vicente Alcover D. José Bauzá, D. Arnaldo Casellas y D. Cipriano Blanco. A la Junta correspondía, pues, sustituirles o reelegirlos.

Para dar lugar a la formación de candidaturas fué suspendida la sesión durante diez minutos. Al reanudarse, y no habiéndose formado ninguna, el señor Presidente propuso fueran reelegidos los señores Alcover, Bauzá y Casellas, y elegido don José Ferrer Oliver, en sustitución de don Cipriano Blanco y esta proposición fué aceptada por todos los presentes.

Se acordó acto continuo, a propuesta de algunos socios, la instalación del teléfono, dándose al efecto un voto de confianza a la Directiva para que pueda llevar a cabo esta mejora.

Se trataron, además, otros asuntos de escaso interés, levantándose seguidamente la sesión.

Al día siguiente, reuniéronse los señores que constituyen la Directiva para proceder a la designación de los cargos de la misma, la cual quedó ultimada en la siguiente forma:

Presidente.—D. José Ferrer Oliver.
Vice-Presidente.—D. Miguel Coll Mayol.
Secretario.—D. José Bauzá Llull.
Vice Secretario.—D. José Magraner Vicens.
Tesorero.—D. José Ballester Ripoll.
Contador.—D. Arnaldo Casellas Gill.
Bibliotecario.—D. Vicente Alcover Colom

Uno de los primeros acuerdos que tomó la nueva Junta fué la celebración de una serie de bailes de máscaras y para los socios, durante el presente Carnaval, para los cuales ha sido contratada una notable orquestina de esta ciudad.

A los señores reelegidos enviamos nuestra sincera felicitación por la distinción de que han sido objeto, y al nuevo elegido, D. José Ferrer que felicitamos no sólo por su elección sino también por su nombramiento de Presidente, esperando de su ya probado celo que hará lo posible para proporcionar a nuestra primera entidad recreativa una época de intensa vida social, de que tan necesitados estamos.

La de la "Adoración Nocturna,"

El domingo, día 29 del pasado mes, la Sección de Adoradores Nocturnos, celebró su Junta General ordinaria.

A las ocho y media de la noche, reunidos los Adoradores en la sala de guardia, bajo la presidencia de D. Antonio Castañer Rullán, después de rezar las preces de reglamento y de la lectura espiritual, el Secretario de la Sección, D. Joaquín Reynés, leyó el acta de la Junta anterior, la que fué aprobada por unanimidad. También dió cuenta de las altas y bajas de Adoradores, habidas durante el año 1927.

El Tesorero de la Sección, D. Guillermo Mora, dió cuenta del estado de fondos de la Sección, con expresión de los cobros y pagos efectuados durante el finido año, los que fueron aprobados por todos los asistentes.

El director espiritual, Rdo. D. Rafael Sitjar, en breves palabras recomendó a los Adoradores, su perseverancia en la obra y les alentó a trabajar siempre para la mayor gloria de Dios y el bien de la Adoración Nocturna, procurando que ingresen en ella nuevos adoradores.

Seguidamente se procedió a la elección de Presidente. Efectuada la votación, quedó reelegido por quince votos a favor y uno en contra el Presidente saliente, D. Antonio Castañer Rullán.

El Sr. Castañer agradeció esta nueva prueba de confianza, y en el mismo momento repuso en sus cargos a los señores que antes formaban parte del Consejo Directivo de la Sección.

Terminó la Junta con el rezo de las preces reglamentarias.

Felicitamos sinceramente a nuestro buen amigo D. Antonio Castañer Rullán y a los demás señores que con él continúan formando el Consejo Directivo de la Sección de Adoradores Nocturnos de esta ciudad.

La de la "Cruz Roja,"

El mismo día, el domingo, por la tarde, celebró su Junta General reglamentaria esta benéfica sociedad, en su edificio social—plaza de Antonio Maura, n.º 13—estando presentes numerosos asociados. Presidió la Junta la Presidenta de Honor de esta institución local, D.ª Isabel M.ª Sampol Colom.

El Secretario, D. José Pizá, dió lectura a una extensa Memoria, comprensiva de la labor realizada por la asociación en conjunto y detalladamente por cada una de las secciones en que, para el mayor orden y eficacia de su altruista misión, se halla dividida. No nos es posible dar a nuestros lectores cuenta de esa labor, como fuera nuestro deseo, porque no se nos ha faci-

tado el referido documento ni dato alguno con qué poder hacer de la misma una ampliada información; por lo que hemos de limitarnos a aplaudir a la Asamblea local, y a cuantos en una u otra forma la secundan, su obra meritoria, hija de su actividad y celo, a la cual son debidos el desarrollo progresivo que ha alcanzado la filantrópica entidad y las utilísimas innovaciones que en ella ha conseguido poder introducir.

Las diferentes Juntas fueron renovadas, habiéndose reelegido algunos de los señores a quienes por turno reglamentario correspondía cesar en el ejercicio de los cargos que desempeñaban en las mismas, por cuya distinción les felicitamos cordialmente.

Futbolísticas

Diumenge passat a Inca, «l'Alfonso» guanyà, de penalty, la final de la «Copa Fuad». Demà, a Sóller, el primer del «Mediterráneo». La solució a la anarquia futbolística balear. Altres notícies.

R. S. Alfonso XIII, 2
Sóller F. C. 1

El qui ha presenciat l'encontre que diumenge passat jugaren l'Alfonso i el Sóller an el camp de La Constancia d'Inca, estrany a uns i a altres, inospitadament concorregut de públic nombros i entusiasta, on hi era el bell i gentilíssim sexe en molt notable proporció, estarà ben convençut de que la afició està lluny de decaure, i de que si minven els entusiasmes a qualque indret, conserven aquests força sobrada per sobrepujar els millors èxits de temps anteriors.

Lo que falta és que cessi definitivament l'estat anàrquic inaguantable a que han duit el futbol balear certs egoïsmes, ja personals, ja de clubs, i que sovintegin els partits interessants i de competició entre els equips que estan actualment en pla d'igualtat i en primer terme de potencialitat esportiva, que són garantia de la conservació i millora del bon joc i de la marxa econòmica dels clubs, que recolza en l'interès que es pregui el públic per les nobles lluites esportives.

A les tres, hora de començar el partit, al camp del Constancia presentava afalagador aspecte. Ademés, els socis de parell hi eren en nombre considerable.

S'arregleraren els onzes, a les ordres del soci del Constancia, Sr. Campins, en la forma següent:

R. S. Alfonso XIII: Ferrer—Henales, Camps—Llauger, Delvalle, Cifre—Mulet, Socias, Felipe, Martínez Sagi, Hernández.

Sóller F. C.: Vallés—Ametller, Sanmartin—Vidal, Arnau, Prats—Mestres, Saura, Frontera, Petro, Castro.

Els càrregs de líniesmans i de jugadors de gol eren desempeñats per jugadors del Constancia.

El primer avenç fou dels davanters del Sóller, que jugaven a favor del sol i en contra de la pendent del camp, bastant perceptible. Aclari En Camps, i després donà una estona a l'Alfonso, entrant en joc En Vallés, molt segur.

Hi ha un bon canvi de N'Arnau a l'ala esquerra, amb xut d'En Petro fort i col·locat a mitja altura que En Ferrer atura tirant s'hi de l'altre costat de porta. Poc després ha d'intervenir en dues situacions no tan difícils.

Després a poc a poc comença a inclinar-se el domini pels vermells, amb breus i perilloses intermitències de fúria sollerica, de sprint rapidíssim i xut fulminant.

Se treuen dos corner quantre, el Sóller, un cedit p' En Vidal i l'altre p' En Vallés.

Intervé En Ferrer blocant un xut llarg de N'Arnau, i es treu l'únic corner del capvespre quantre l'Alfonso, sens conseqüències.

Free-kick d' En Llauger, quantre el Sóller, el remata de cap En Felipe i bloca En Vallés. Melé davant la porta del Sóller amb bones jugades de N' Ametller que s'ovacionen; hi ha un xut afusellat d' En Martínez Sagi que, amb bastanta xamba, rebota a les cames d' En Vallés.

Reaccionen els blancs, i En Saura corona un ràpid avenç amb un xut que atura el keeper alfonso. Un xut d' En Mestres va a kik, i un altre, de prop d' En Castro, l'intercepta En Llauger.

Torna l'Alfonso a imposar el domini que dona molt de joc per la aferrissada defensiva dels blancs qui es repleguen àgils i activíssims desbaratant combinacions. En Vallés després de blocar segur un xut d' En Socias, aclareix una situació ben perillosa llen-

cant-se als peus d' En Martínez Sagi. Més tard ha d'intervenir blocant un xut d' En Llauger.

Moments abans del descans hi ha un brillant avenç combinat d' En Mestres i En Sanra, que acaba amb un xut d'aquest que va fora, prop del pal.

I així s'arriba al descans amb empat a zero, que és objecte entre el nombros públic de molts comentaris.

El segon temps fou més interessant i de molt més joc que el primer. El públic seguí amb vivíssim interès totes les incidències, aplaudint les jugades belles i valentes, i censurant les extralimitacions i excessiva duresa d' alguns equippers alfonsoins.

Als cinc minuts de represa la partida l'Alfonso marcà el primer gol del capvespre a conseqüència d'un avenç de tota la línia, que tallà imperfectament En Prats creuant davant En Martínez Sagi i deixant passar la pilota cap a En Vallés, sense poder evitar que el desbordàs l'interior alfonsoí qui tocà just a la pilota al moment que anava a sortir a kik, enviant-la a la xerxa, sense que hi fés res En Vallés a qui havia fet descol·locar una jugada d' En Felipe.

Aquest gol en contra fou un esperó pels sollerics qui atacaren amb impetu, desbordant la defensa alfonsoina i originant-se davant aquesta embuïades i perillosos melés, continuant llarg temps al perill, pulg els mitjos del Sóller, molt efectius, enviaven continuament pilotades damunt porta.

En una d'aquestes ocasions hi hagué falta d' En Camps, sembla que a dins l'àrea, que el referé no pita, i que no obstant, no impedí que En Saura rematàs d'un bon xut a l'àngul que arribà brunzent a la xerxa.

Aleshores els jugadors alfonsoins reclamaren que es tiràs la falta d' En Camps, no pitada pel referé però essenyalada pel públic. L'arbitre Sr. Campins, anul·là el gol i feu tirar un free-kick damunt retxa no tenguent gaire en compte allò de les faltes que afavoreixen visiblement l'equip castigat. Perquè és una tàctica estúpida que es faci una falta per evitar un gol, i que a pesar de la falta, un segon després el gol es faci, i que el gol segur, efectiu, sia anul·lat perquè sia castigada la falta amb un motiu tan insegur de gol que és el llançament d'un free-kick. Venturosament En Saura mateix cuidà de llençar el free-kick que no era de lo més imparable, però la justícia s'imposà i fou aquest pel Sóller el gol de l'empat.

S'estava als deu minuts del segon temps. El domini del Sóller, encoratjat i animós, es feu molt intens, hi hagué alguns xuts d' En Frontera i En Saura a fora, i després tengué el Sóller una ocasió immillorable de marcar, ja que en una falsa sortida d' En Ferrer, En Petro tot sol davant porta en lloc d' impulsar la pilota suament, ventà un xut fortíssim que rebotà a la part inferior del travesser i caigué a una passa de la porta, aclarint llavors els defenses. Mes tard, un freekick d'enfora que tragué N' Arnau fou blocat p' En Ferrer.

Corner quantre el Sóller sens conseqüències, i torna a presonar el Sóller amb extraordinària intensitat. Al moment de xucar, li entren fortament an En Saura, En Llauger, En Camps i En Cifre dins l'àrea de penalty, sense que l'arbitre hi diga res. Va la pilota cap a la porta del Sóller i En Saura quedà encara lesionat seriosament dins l'àrea alfonsoina. Al cap d'una estona es retirat, i després de passar a mans del massatgista, retorna al cap de joc, als cinc minuts.

Mentrestant hi ha un avenç alfonsoí: que En Sanmartin intercepta amb la mala fortuna de que en voler avançar amb la pilota aquesta li fa un rebot al braç que el referé assenyala i castiga amb penalty, que llençat per N' Hernández és el gol de la victòria per l'Alfonso quan només mancaven dotze minuts per acabar.

Llavors l'Alfonso és posa francament a la defensiva, i ja no hi ha manera de que ni uns ni altres facin gol.

I amb el resultat de 2 a 1 a favor de l'Alfonso acaba el partit, que és sens dupte, el més ardentment disputat que han jugat de molta estona el Sóller i l'Alfonso.

El Princep Salah el-Din Fuad, feu entrega de la copa al capità de l'Alfonso senyor Socias, sentint se ben pocs aplaudiments, ja que el públic visiblement hauria estat més content d'una victòria del Sóller.

Aquestes simpaties pel Sóller s'exteriorisaren amb vitors i aplaudiments entusiastes durant tot el trajecte que feren els jugadors locals desde el camp a la plaça entre nombrosos espectadors del notable partit.

Desde aquí en nom seu tenc vertader plaer en manifestar la gratitud dels jugadors sollerics als directius i socis de la Constancia i al públic d'Inca en general.

Demà, el «Mediterráneo»

Fa unes setmanes jugà el Mediterráneo

a Sóller un interessant partit que hagué de donar-se per acabat vint minuts abans del temps reglamentari, a causa de la pluja.

Com recordaran els llegidors, en aquell moment encara estaven els equips empatats a zero, degut principalment a la magnífica actuació del porter Cerdà i dels seus defenses, que formen una de les millors parelles de Mallorca.

De jugar se tot el partit semblava molt probable que es persistís amb el mateix empat.

Demà es presenta altra vegada al nostre camp el primer del Medi, disposat si pot ser a millorar la seva darrera performança, cosa difícil davant un Sóller en la forma esplèndida actual, que vol fer servir aquest partit com a d'entrenament pel que ha de jugar diumenge qui vé a Palma, de campionat quantre l'Alfonso, en el qual hi tenen els nostres moltes esperances i desitjos de reixir.

El Medi aliniará el seu antic i notable extrem dret, Reynés, que ha jugat una temporada al Balears, i els seus altres millors jugadors. El Sóller presentarà la mateixa alineació dels darrers partits, o sia: Vallés—Ametller, Sanmartin—Vidal, Arnau, Prats—Mestres, Saura, Frontera, Petro, Castro.

Se'ns informa, i ho deim per coneixement dels socis que per aquest partit es necessari la presentació del rebut del mes actual.

El partit començarà puntualment (?) a les tres del capvespre.

Una solució a les dissidències!

Sembla que el partit d'Inca haurà estat profitós per qualque cosa més que perquè el Sóller confirmàs la seva vàlua i perquè l'Alfonso se'n dugués la copa. Més val així. Segons diuen donà lloc a pouparlers i a l'iniciament de negociacions entre significats directius de la Federació i del Bloque.

Fruit d'això n'ha estat una reunió convocada per ahir a la nit al local de la Federació, essent els caps visibles de la Federació i del Bloc els firmants de la convocatòria passada a tots els clubs de Balears perquè hi assistissen tots amb ànims conciliadors i amb desig d'un arrançament que convé per un igual a uns i a altres.

Avui és prematur anticipar la reconciliació definitiva i les bases que poden portar-hi. Però dissabte qui vé podrem informar ja probablement amb tota seguretat.

Si tot s'arranja, ben haja la Copa Fuad, la imparcialitat del Sr. Campins i la xamba de l'Alfonso.

Notícies

—Demà a les sis de l'horabaixa hi haurà al local de la S. D. S. una reunió de jugadors, a la qual convé que hi vagin tots els inscrits com a tals, menys els titulars del primer equip. L'assumpt, és l'organització dels entrenaments.

—Diumenge passat quedaren decidits els títols de campió i sots-campió de Catalunya i l'Europa, guanyant el primer per 1 a 0, quedant així campió, i sots-campió el seu contrincant. L'Europa al seu torn alinà fàcilment al campió de Balears U. S. de Mahó el dia 2 del corrent, guanyant-li per 8 a 2, en partit jugat al camp de les Cortes, de Barcelona.

REPLY.

Nota de la S. D. S.

Para presenciar el partido de mañana entre los primeros equipos del Mediterráneo y el Sóller, los socios de número para adquirir su entrada de número deberán presentar el recibo corriente en la taquilla del campo, sin cuya presentación no les será despachada.

Los socios abonados y jugadores deberán presentar en la entrada del campo, el recibo del mes de Febrero, que tendrán a su disposición en la taquilla del campo.

Ferrocarril de Sóller

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 de los Estatutos y por acuerdo de la Junta de Gobierno, esta Sociedad celebrará Junta General Ordinaria el 26 de los corrientes, a las diez de la mañana, en el domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir a ella, deberán depositar sus acciones en la caja de la Sociedad, con 24 horas de anticipación, por lo menos, a la hora señalada para la Junta General, y recoger a la vez la papeleta de asistencia que les será entregada en las propias oficinas, según previene el artículo 20.

Sóller 4 de Febrero de 1928.—El Presidente, Juan Puig.—Por A. de la J. de Gobierno, J. Torrens, Secretario.

SECCION LITERARIA

MÁSCARAS

(Despacho modesto, con una ventana que da a un patio. Corredor obscuro, con olores de cocina donde se guisan guisos muy humildes y en donde juegan con un caballito de cartón, sin orejas ni cola, dos chiquillos de una palidez enfermiza. Sus ropas tienen hábiles y cuidadosos remiendos; sus zapatitos están muy usados, y los calcetines han perdido el dibujo a causa de las muchas lavaduras. Elena, veintiocho años, viste una blusa «para el trajín», como ella dice, con las mangas cortadas a la altura del codo y una falda vieja, chancleteando al andar con unas zapatillas remetidas por el talón.

Luis, treinta y cinco años, aunque representa diez más; tipo de luchador por la vida, cuyo problema no ha logrado resolver nunca más que de momento, y eso a costa de un continuo forcejar con la suerte.)

ELENA (asomándose al despacho y sacándose las manos enrojecidas en un delantal).—Oye...

LUIS (sin levantar la cabeza ni dejar de escribir).—Qué...

ELENA.—Oye, escucha una cosa... LUIS (impaciente).—Déjame ahora!... No me interrumpas... Luego me dirás lo que sea. ¡Luego!

ELENA (áspera).—¡Sí, luego!... Luego concluyes eso y te marchas a escape y no hay quien te eche la vista encima hasta la hora de comer. ¡Luego, no, ahora es cuando me tienes que oír! Escucha...

LUIS (violento).—¡Y dale! Y dale con interrumpirme y con que te tengo que oír! ¡Qué fastidiosa y qué «latera» te pones, mujer! ¡Parece que estás esperando que me ponga a trabajar para no dejarme que trabaje! ¡Y con lo urgentísimo que es lo que estoy haciendo!

ELENA.—¡No te digo que no lo sea, pero es más urgente todavía lo que tengo que decir! ¡Más urgente y... más inaplazable!

LUIS (echándose atrás en la butaca y tirando la pluma sobre la mesa).—¡Ea, pues, dil... Pero de prisa, sin preámbulos, sin rodeos. Qué... ¿qué es?

ELENA (bajito).—Lo de la casa...

LUIS.—¿Que han vuelto a traer el recibo?

ELENA (furiosa).—¡Habla más quedo..., no des esas voces! ¡Tienes la costumbre de decirlo todo a gritos para que se enteren hasta en las guardillas... de lo que no les importa! ¡Jesús, qué demonio de afán de gritar!

LUIS (sonriendo).—Bueno, bueno..., te contestaré por señas, como los mudos, pero concluye de una vez y ¡déjame!

ELENA (acercándose y en voz muy baja).—Ha venido la Luisa, la portera, ¿sabes?, y ha dicho que, de parte del administrador, que no aguarda más que hasta

mañana, a las doce, y que si a esa hora no hemos pagado el alquiler de este mes que no nos molestemos en pedir otra prórroga, porque el recibo estará en... el Juzgado para el desahucio.

LUIS (tras de un silencio).—¿Y qué le has contestado a la portera?

ELENA.—¡Figúrate qué le iba a contestar! Que le dijese al administrador que descuide, que mañana por la mañana se abonará el recibo. ¡No había otra respuesta, como no hay otra solución que pagar!... ¡O que nos echen a la calle! Creo que ahora estarás conforme en que era urgente lo que tenía que decir...

LUIS (desabrido).—¡Sí; todas las cosas en esta casa son urgentes... e imposibles; nunca se soluciona un problema más que a medias! ¡Siempre igual! Cuando se ha salido de un conflicto surge otro, y después de resuelto éste, otro..., ¡y otro, y otro! (Exaltado.) ¡Te lo dije, te lo repetí, te lo machaqué: la casa lo primero; lo primero los catorce duros de la casa! Pero, ¡sí, sí!; tú apagar en la tienda enseguida, a pagar al carbonero, al lechero, al panadero, ¡al demontre!, y a quedarte ¡naturalmente!, en seguida en cuadro... ¡Y luego, con venir a decirme que nos ponen en mitad del arroyo, te quedas tan fresca! ¡Muy bien! ¡Y yo que busque dinero, que lo... fabrique o que lo robe para pagar la casa!

ELENA (llorando).—¡Siempre he de tener yo la culpa... de todo! ¡De todo! Y no es mía la culpa, ¡no lo es y no lo es!

LUIS (desesperado).—¡La tendré yo; yo, que me mato de trabajar, que apenas duermo para aprovechar horas, que no sé ya qué hacer para conseguir aún más trabajo!

ELENA (abrazándole tiernamente).—Pobrecito mío! ¡Tú tampoco tienes la culpa, tu tampoco la tienes! ¡Es verdad; te estás matando por nosotros, y yo sufro mucho, sufro horriblemente viéndolo! Pero es ¡que no alcanza, que no podemos vivir con lo que hay, que no puede ser! ¡No puede ser!

LUIS (brutalmente).—¿Y si no puede ser, qué quieres que yo le haga?

ELENA (sollozante).—¿Y qué quieres que haga yo? ¿Qué hago, di?...

LUIS (con acento sombrío).—Si no fuera por ellos, por los chicos, te juro que...

ELENA (convulsa).—¡Qué! ¡Habla! ¿Qué quieres decir?... ¿Qué ibas a decir?

LUIS (pasándose la mano por la frente).—¡No sé!... ¡Un disparate, una barbaridad!

ELENA (reclinando la cabeza en el pecho de su marido).—¡Calla..., loco, calla! ¿No les tienes a «ellos», no me tienes a mí?

LUIS.—¡Pues por vosotros, precisamente... me desespero; por no poder con la mala sombra que me abruma, que me

arrolla, que me aplasta: que es más fuerte y más tenaz que yo!

ELENA (acariciándole).—¡Sí; tenemos muy mala sombra, muy mala suerte, pero... quién sabe! ¡Dios no abandona nunca a los que le aman, a los que se encomiendan a su infinita misericordia! ¡No somos sólo nosotros, Luis, los que padecemos, los que pasamos por trances amargos, los que luchamos desesperadamente por la vida! ¡Cuántos habrá a estas horas aún más desgraciados que nosotros: enfermos incurables que sufren dolores atroces, conciencias roídas por el remordimiento que no perdona; infelices sin nadie en el mundo, con hambre, no solamente de pan, sino de cariño!... ¡Ya sé lo que vas a decirme: que es un consuelo muy viejo éste de recordar las penas ajenas para que no nos parezcan tan grandes las propias; pero, viejo y todo, es el único consuelo que consuela y da bríos cuando desfallece nuestro maltratado corazón!

LUIS (ensimismado).—¡Es verdad!...

ELENA (irguiéndose).—¡Lucharemos, seguiremos luchando y... venceremos! ¡Confía en la Providencia, Luis! ¡Adelante! ¡Siempre adelante! ¡Aunque no sea más que... por «ellos», por nuestros hijos!

LUIS (suspirando).—Pues... ¡adelante! (Con brío.) ¡Ya estoy de pie otra vez: de pie... en espíritu! (Besándola en la frente.) ¡Gracias a ti que me has dado la mano!...

ELENA (alegre).—¡Así te quiero! (Pausa muy larga.)

LUIS (pellizcándose con el pulgar y el índice el labio inferior).—Vamos a ver... vamos a ver... como solucionamos lo de la casa...

ELENA (resuelta).—¡Solucionado! Mis pendientes...

LUIS.—¡Tus pendientes! ¡No..., no!...

ELENA.—¡Ahora mismo los voy a llevar al Monte. No quiero que vayas tú... Muy fácil podría verte entrar allí algún amigo, alguno de la oficial; ¡iré yo! ¡Ya está resuelto lo de la casa! ¿Lo ves?

LUIS (resignado).—Entonces... bueno... haz lo que quieras. ¡Qué se le va hacer! Yo, entretanto, voy a concluir esto...

ELENA (saliendo del despacho).—¡Sí, sí, ahí te quedas! ¡Escribe tranquilamente! ¡Adiós!

(Suena el timbre de la puerta de la calle. Transcurren unos segundos.)

ELENA (volviendo a entrar en el despacho de su marido).—Oye, que está ahí el chico de la imprenta, que viene a por una información que dice que le tienes que dar a escape...

LUIS (revolviéndose en la butaca).—¡Ah, sí..., es lo que estoy escribiendo! ¡Que aguarde un momentito!...

(Muy nervioso y dejando correr la pluma sobre la última cuartilla.)

«Las declaraciones del ministro acerca del abaratamiento de las subsistencias y

de la vida en general, serán muy bien acogidas por la opinión, que sólo aguarda se traduzcan en hechos tan laudables propósitos. Abaratar la vida es algo inaplazable y esencialísima función de gobierno en estos momentos. Los humildes, las muchedumbres jornaleras claman ante la imposibilidad económica de vivir, y es un deber nuestro, de los que, por fortuna, no sabemos de tales estrecheces, de tales luchas y de tales miserias, apoyar sus justísimas demandas...»

LUIS (leyendo lo escrito y sonriendo con amargura).—¡Elena!... ¡Toma; dale eso al chico, dale la... careta!

ELENA (sorprendida).—¿Cómo?

LUIS (riendo).—¡Me he equivocado! La información...

ELENA (ingenua).—¡Ah, ya!

CURRO VARGAS.

El poste telegráfico y el pino

Prisionero al verle allí, esclavo de su destino, inclinó su copa el pino sobre el poste y le habló así:

—Robándote la alegría, el hacha te dió la muerte, y me da vergüenza el verte clavado en la estéril vía.

Por los alambres groseros no te dejes sujetar: ¡Vuelve, tronco, a tu pinar con tus viejos compañeros!

Con calma la queja oyó del pino verde y frondoso, y, altanero y orgulloso, el poste le contestó:

—Nueva savia encontré un día; en el suelo me clavaron, y los alambres hablaron porque yo los sostenía.

De la tierra el solo anhelo es robarme, codiciosa, la corriente misteriosa que va tan cerca del suelo.

Su defensa nos tocó, y si el deber olvidamos, con la vida lo pagamos los aisladores y yo.

Signe en el pinar, vecino, que yo el hilo al sustentar doy alas para volar al pensamiento divino.

¡Ya ves tú si valgo más, aunque de mi esfuerzo dudas, que la resina que sudas y los piñones que das!

¡Aunque sé que has de tener más vida, sigue viviendo! ¡Yo muero a gusto cumpliendo con mi sagrado deber!

JOSÉ JACKSON VEYAN.

Folletín del SOLLER -9-

CURIOSIDAD LITERARIA

LOS DOS SOLES DE TOLEDO

(Novela escrita sin la letra A)

que si vivir sin Mitilene intento, bien merezco de bronce vil renombre.

¡Oh bello Querub, dulce bien mío! ¿Cómo podré vivir sin tí y sin verte, si de mí con ser bronce no me fio?

Pues te quiero, mis ojos, yo de suerte, que en el fuego del pecho el bronce es río, y puede ser el río de mi muerte.

Por mejor divertirse y disminuir su tormento, siguiendo de Eugenio el consejo, pidió un músico instrumento, y en él (si curiosos no mienten) con los dulces quebrós de su voz, por lo fino y primoroso del concierto, elevó de los oyentes los sentidos lo sonoro de los versos.

Niño dios, ciego Cupido, mi niño de oro, mi bien, ¡cómo es esto, tú en prisiones!

Es querer que yo lo esté.

¿Qué fué, Niño, tu designio? ¿Quieres el idolo ser de este templo de mi pecho? Tuyo es siempre, ¿no lo ves?

Si por el oro y rubies, Cultos quieres pretender, rubies son sus primoros mejor oro el de su fe.

Siempre del Niño te puse trono en mi pecho, y dosel, y tú siempre con el fuiste ciego dios, injusto juez.

Pero no quiero ofenderte, pues sin quererte ofender, de suerte me destruiste, que faé suerte el bien querer.

Porque si perdí el sentido, por quien no me quiere bien, ¿qué suerte como perderle, perdiéndome yo por él?

Pero si en mis ojos, Niño, tus ojos quieres ceder, yo sé bien que, con ser ciegos, los suyos rendir podré.

Que sin los tuyos, chiquillo, bien sé que imposible es,

pues por los de Mitilene ciego vive el infiel.

Luego que su nombre supe, mi suerte infeliz juzgué, y entre mí dije: don Lope, nombre de cruces es.

Pero el mío, que es de Nise, por mucho debe de ser, pues no sé si por él muero, ni sé si vivo por él.

¡Oh si feneciese el tiempo del vigor o del desdén, y en sus ojos ver pudiese desempeños de mí fe?

¿En qué le ofendí, bien mío, o de qué su enojo es, si con él siempre fuí firme, y él conmigo no lo fué?

Cese tu rigor, mi Niño, cese tu rigor, pues ves que si mi pecho encendiste, podré consumirte en él.

Mitilene lo celebró en extremo, y respondió por escrito, y le pidió no se entreciese ni de su prisión recibiese inquietud, poniendo los ojos en ejemplo de superiores rigores que en breve se vieron vencidos y deshechos del tiempo y del

ingenio de los hombres. Esto escribió Mitilene, entendiendo que por mujer brevemente venciese sus émulo, y que presto se le concediese poderse ir libre; pero sucedió diferente todo de lo que pensó, porque don Gregorio imprudente, loco y ciego en su firme querer, que de todos se juzgó serlo en extremo por los terribles excesos de su empeño, no sólo no conoció lo terso de su principio, pero sin inferir del suceso los peligros y riesgos de su honor, se limitó su discurso de suerte que contentísimo de ver que don Lope su opositor huido, y que el pretendiese objeto de Mitilene estuviese en el fuerte con vestidos viriles, notorios y conocidos por don Pedro su tío y no del huido don Lope, infiriendo, no sé si por bien, conocer el honesto sujeto de Mitilene que de su virgíneo honor ningún émulo pudiese poner el menor escrúpulo ni el sospechoso vulgo presumir pudiese ser detrimento, se sosegó en su pecho: ¡libre por entonces de estos recelos, hizo que el corregidor pusiese nuevos ministros y porteros, que diesen orden que ningún hombre ni mujer pudiese verse con Mitilene, ni se le diese billete si no fuese suyo

(Continuad.)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

DE LA COSTA

Avui, a sobre el blau intens del mar
que breçola la costa llevantina,
com un trocet de neu he vist surar,
una blanca gavina.

Mos ulls han contemplat amb dolç mirar
les virtuts que ornem a aquesta au Regina
de terra, mar i cel... puig sap volar,
sap nadar i camina.

APONCELLANT

Del roser sec torna a brostar la vida.
Avui durant la nit,
la flama d'algún geni amorosida,
li ha infiltrat un trocet de son delit.

I a sobre aquestes tiges encar closes,
que porten de l'ignot dolçíssim pes,
demà s'engronxaran joloses roses,
ofrenant als mortals el bé promès.

MARIA VERGER.

LA SÍNIA

Quan me'l treuen de l'estable a punta de
dia i no me li posen tot seguit la sàrria, el
ruc es malfia. Lleva el morro, obre els na-
rius i brama llástimosament. Mai no pot
acabar amb tot delit aquest platònic espi-
ai, aquest planyivol sospir de la seva anima-
da de bèstia endogalada: l'amo li venta garro-
tada al costellam o al mig de l'espinada, i
això el fa botar. I el bram queda estroncat,
mentre l'ase engega una gultza amb les po-
tes del darrera i dreça les orelles com un
conill a l'aguait. Tot seguit, però, reprèn el
seu aire mansoi, mentre l'home li acaba de
posar el bast, el duu a la sinya, l'hi engan-
xa, li tapa els ulls i amb un cop de mà a
l'anca, l'empeny. La bèstia es posa a gira-
voltar, lentament, continuament, amb obsti-
nada paciència.

Un cop engegada la sinya, l'home dona
una llambregada a l'hort i se'n va a esmor-
zar. Una amanida de tomàquets, una aren-
gada a la brasa, una bona llesca de pa i un
xerriquet de vi. En caragolar la cigarreta,
ja ha pres el magall i el serró, i aul, cap a
la feina. L'ase segueix giravoltant, pouant
l'aigua incansablement.

Per què la poua? Per què la poua? El ruc
no s'ho pregunta pas. La seva cursa cega,
el seu maldar a les palpenes, el seu treball
orb i obstinat són quelcom de fatal i regular
com l'òrbita dels astres o el circular de la
sang. El que l'ase sap és que a la nit de l'
estable, en mig de la qual obre amb delec-
tança els seus ulls dolços i resignats de bès-
tia mansola, segueix quotidianament una i
altra nit treballosa, obra d'un demiurg que
li tapa els ulls després d'haver-li mesurat

l'esquena amb una vara de freixe. Però
aquest demiurg és el mateix que li omple la
menjadora de palla i de gra, el mateix que
a vegades el fa trescar per les carreteres al
bat del sol. on més d'una volta els seus na-
rius retronen de goig en flairar. llunyana
i invisible, alguna somera enjouada com ell.
I el ruc venera aquell demiurg, en qui es
resumelxen totes les potències invisibles.

El demiurg, però, és un pobre pagès tan
entestat i tan escarraç com ell. L'home tam-
poc no sap ben bé per qui treballa ni per
què, car obeeix, com l'ase, a una potència,
invisible, a una fatalitat que el lliga a la sí-
nia de la vida, i volta que volta, poua l'ai-
gua del seu destí. Ell també, alguna vega-
da, en tenir, per un instant, la il·lusió de la
llibertat, s'ha posat a flairar el món i a llan-
çar clams de joia, però tot seguit la garro-
tada de la fatalitat li ha recordat que no era
amo de si mateix, i després d'engegar una
flestomia, s'ha blegat mansament i resigna-
da al jou de la servitud.

Que faci bo o que tempestegi, que el sol
estabelli les pedres o que la neu amorseixi
la terra, el camp el reclama, com la sinya
reclama el ruc. La mateixa sort havia cabut
al seu pare, i al pare del seu pare, i a tots
els avantpassats, aferrats a la gleva com ets
cucs, i sense altra esperança que la mort,
car sols amb la mort aquesta cuca que és
ell, podrà esdevenir papelló. La mateixa
sort espera al fill i als fills dels fills, per a
sempre.

Mentre s'ha anat fent vell, el fill ha cres-
cut i ja és casat i emmanadat. Com ell aga-
fa el magall i el sarró, i se'n va al camp a
desbrossar la terra, a podar els arbres, a en-
sofrar les rabasses i a regar l'hort. I com ell
treu el ruc de l'estable, el garrotetja quan
el ruc llença el bram de consuetud, i me
l'enganxa a la sinya. Com ell es fa una
amanida de tomàquets i es cou una aren-
gada a la brasa, per anar-se'n tot seguit a
la feina, car els naps i les cols, les peres i les
pomes, els raïms i les avellanes no tenen
espera.

Si el vell ha pagat el seu tribut a la mort,
ara el fill és sol a treballar la terra. La mai-
nada, per mocosa que sigui, ja l'aida algu-
na volta. L'aida sobretot a martiritzar el
ruc, sense que les quitzes la intimidin. Ara
és el fill a fer rodar la sinya de la vida, orb
al destí, com ho fou el pare, com ho seran
els seus marrecs. Si l'esperança d'un repòs
jolós li somriu, la garrotada del dolor el fa
flestomar per un moment. Però torna, man-
sai, resignat al seu tarannà, a giravoltar
pensament, com un autómata. L'amor, el
sonni, la il·lusió, són els felixos de palla i
els grapatats de garrofes que providencial-
ment ornem les seves nits i els seus escassos
lleures; car la sinya és allí, pista inacabable
del seu maldar, per on giravoltarà cada dia,
sense preguntar-se, com el ruc, per què ni
per què poua l'aigua de la seva existència.

I fa bé de no preguntar-se ho. Això torba-
ria tota la seva felicitat. Car el jou del tre-
ball, la servitud de la terra, són el mos-
sal, són el bast i les regnes que li priven
d'evadir-se vers la revolta i la desesperació.
Què faries, ruc desfermat, abandonat als
teus instints, engegant quitzes a tort i a

dret, devastant els horts i empaçant, des
bocat, las someres pacífiques que l'atzar
t'oferrira? Series un flagell que caldria aba-
tre i no trigaries a caure amb les entranyes
foradades per a anar a podrir-te en el car-
ner. Val més que siguis resignat, ruc, en
jouat i endogalat, aferrat a la sinya, com els
homes de la gleva. Per a tu i per a ells, la
servitud és el seny.

ALFONS MASERAS

MARAGALL I ELS AMETLLERS

Som a gener; els ametllers no trigaran a
florir. Es gairebé segur que en alguna de
les delicioses valls de Col·cerola, d'aquesta
serra que arrecera la ciutat i que el mal
just i la pederteria han batejat Tibidabo,
ja hi ha branques a punt d'esclatar.

La flor de l'ametller és la flor de gener i
la flor de Maragall. Ningú com els poetes
ens revela tan aviat i tan exactament les
seves preferències florals. No costaria gaire,
després d'una lectura atenta, d'atribuir a
cada un dels nostres lírics una flor preferida.
La de Verdagner potser resultaria que és el
lliri; la de Josep Carner, la rosa... La de
Maragall és l'ametller. L'ametller, i, tal
vegada, la ginesta. Una per a l'hivern i una
altra per a l'estiu.

La predilecció que aquestes flors inspira-
ven a Maragall, sens dubte va començar per
ésser purament instructiva, però ell laborà
tota la vida per donar-li un significat, una
trascendència. En els seus articles i en les
seves poesies, la flor blanca esdevingué
aviat el símbol de la llibertat i la flor groga
el símbol de la catalanitat.

Escolten les seves paraules: «Jo, de l'amet-
ller en diria l'arbre de la llibertat i en plan-
taria una a cada casa, per ensenyança. I els
nostres fills naixerien lliures, i les nostres
filles deslluradores d'esclaus: dels esclaus
de l'ordre; dels esclaus de la prudència, dels
esclaus de la mort.»

Aquesta era, per a Maragall, la lliçó dels
ametllers; una lliçó de coratge i d'innocèn-
cia, de llibertat i fins de desordre. Lliçó pi-
cant en llavis d'un bon burguès, habitant
una torre de San Gervasi i cap d'una fami-
lla nombrosa!

Al costat d'aquesta reflexió, en prosa,
quantes vegades els versos del poeta ens han
comunicat la seva esgarripança instintiva!

Arriba, en la seva adoració a l'arbre de la
florida primerença, a recollir en un dietari
les etapes del miracle:

23 de gener.

Avui per la primera i dolça volta
m'ha sorprès el blancor dels ametllers
treient el cap per sobre dels recers
de l'hort blanc de les monges caputxines:
semblaven esferets
de sentir-se tan florits
tots sols entre les boirines.

6 de febrer.

Avui semblaven valents
i semblava que cantaven

afrontant a tots els vents
i les neus que els vents portaven.
Sota les neus imminents
cantaven de l'alegria
d'haver florit innocents
abans de l'hora i del dia:
des del fons dels jorns vinents,
plorant, les Primaveres els beneïa.

En una altra poesia, molt curta, trobem
també la joia de l'home de ciutat que en un
dia d'hivern, enfilant se muntanya amunt,
descobreix en una horta o en un jardí la
blancor lluminosa dels ametllers.

A mig aire de la serra
veig un ametller florit.
Déu la guard, bandera blanca,
dies ha que t'he delit!
Ets la pau que s'anuncia
entre 'l sol, núvols i vent...
No ets encara el millor temps
prò en tens tota l'alegria.

El nostre gran poeta no demanà explícit-
tament, com Alfred de Musset, quin arbre
volia al peu de la seva tomba.

(Mes chers amis, quan je mourrai,
Plantez un saule au cimetière,
J'aime son feuillage éploré,
La paler m'en est douce et chère,
Et son ombre sera légère
A la terre ou je dormirai.)

Tanmateix, em sembla que els amics i ad-
miradors del poeta Joan Maragall, hauriem
de preocupar que arran de la seva sepultura,
en el petit cementiri de San Gervasi, florís
cada any l'arbre que ell havia estimat tant.

CARLES SOLDEVILA.

LA DONA ES FLOR...

Quan una flor se mostia,
quan ja no's fresca,
la mel que va donà un dia
queda a la bresca.

Ja no perfuma l'ambient
el calzer buit,
mes, l'abella diligent
ne guarda el fruit.

Com una flor és la dona:
perd joventut;
però deixa, quant és bona,
mel de virtut.

LLUIS OBRADOR BILLON.

PENSAMENTS

L'amistat és el millor present que s'ha fet
als homes després de la sabiduria.—La Ro-
chefoucauld.

El caràcter és l'energia sorda i constant
de la voluntat.—Lacordaire.

Si tant és un més home quan més sap, el
més noble esmerç serà l'aperdre.—Baltasar
Gracian.

Folletí del SOLLER -31-

EL NEBOT

PER MARCEL

—Aquesta mala pell ja estarà dins es
baul i quan la davallaran, en ésser da-
vant ca donya Eulàlia mirará per sa rat-
xillera de sa tapa des baul per veure si
Na Juana i jo conversam.

Totduna que En Miquel, va haver arri-
bat, donya Sola va començar a fer-li pre-
gütes sobre la seva malaltia. Se coneix-
xia que la cosa li picava, que li havia en-
trada endins. En Miquel que va veure
que les seves paraules li havien entrat,
que no havia estat predicar en desert, va
començar a rebatre-li es clau parlant
amb una espècie de misteri que posava
la dona de mal humor ferm.

En Miquel, que va conèixer que la lla-
vor que havia escampada era caiguda a
terra ben femada, i que ja començava a
apuntar la brúia, va pensar en si un amic
que tenia, que era fill de un apotecari,
li donaria una medicina, que sense cau-
sar perjudici a donya Sola, acabàs de fer es
miracle.

Quan va veure el seu amic, li va expli-
car fil per randa la situació en que se
trobava, preguntant-li an el mateix temps
lo de la medicina.

—Sí, homo, el capvespre te'n duré una
que n'he feta aposta per lo que tu vols.

—No ha de poder fer mal.

—No tengués por; no ne tocaran cam-
panes d'aquesta.

Efectivament el seu amic li va dur una
botelleta molt petita amb un poc de lí-
quid.

Quan En Miquel va veure tan poca co-
sa, va creure que se burlava d'ell i li va
dir:

—Pareix que t'entregues amb sos dos
doblés i s'alena, Això és tot?

—Què no saps tu que ses bones essèn-
cies estan en ses botelles petites?

—Quin nom té aquesta medicina.

—Oli de croton.

—Com se pren?

—Posaràs dues gotes dins es café o
xicolati. Estam? Dues gotes no més.

—Quins són els seus efectes?

—Impedir a sa persona qui pren sa me-
dicina que pugadesbaratar ets enamora-
rats que festetjen d'amagat.

—No me vengues amb bromes.

—Idò ets efectes que produeix són: que

sa persona qu'ha pres tal medicina ha
de fer moltes passades p'es salonet que
té damunt es portal un u seguit de dos
ceros.

—Bon lloc per fer-hi la sesta!
En Miquel va agafar la botelleta, la se
va posar dins la butxaca i se varen des-
pedir.

Quan pujava la escala de ca-seva se
va topor amb Na Juana, i mostrant-li la
botelleta li va dir:

—Aquí dins està sa medicina que ha de
fer es miracle.

Com Na Juana estava ja siulada, va fer
una riolla de lo més fresca.

Lo'n demà dematinet En Miquel se
va llevar, va entrar dins el menjador, va
veure dalt la taula la escudelleta amb
que donya Sola prenia el café i va posar
a n'el sucre tres gotes en lloc de dues,
perque fes més efecte. Llavors va sortir
de puntes per no ésser notat.

Donya Sola tenia la costum de prendre
dematinet un poc de café, i més tard be-
renava.

Aquell dia En Miquel va fer de modo
i manera de topor-se amb donya Sola
dins es menjador, quan ella berenava.
Con se suposa, totduna varen ésser a sa
morata de sa salut.

—Què ha passat bona nit, donya Sola?
li va dir En Miquel.

—Una cosa regulà. Creuries que no
puc geure de sa part esquerra?

—Ja m'ho va parèixer. Si vostè ho du
pintat a sa cara. Me pareix que també
s'ha emmagrida un poc.

—Aviat ho sabré. Jo sé lo que pesava
i en haver berenat devallará a n'es ma-
gatzem i diré a n'es dependent que me
pesi.

—Que pesava vostè?

—Xixanta quatre kilos.

—No crec qu'ara los pesi.

—Aviat mos haurem tret es gat d'es
sac.

Antes de que donya Sola davallàs a
pesar-se En Miquel va parlar amb so de-
pendent des magatzem diguent-li:

—Quan donya Sola venga a pesar-se
li diràs que fa xixanta kilos.

Encara En Miquel no feia dos minuts
que havia sortit d'es magatzem, quan si
va entregar donya Sola per fer-se pesar.

Se va posar damunt sa bàscula i quan el
dependent la va haver pesada li va dir:

—Xixanta kilos en clau.

—M'he emmagrida quatre kilos. Si que

(Seguirá.)

Crónica Local

Noticias varias

Visitó el Ilmo. y Rdm. señor Obispo de Huesca, Fr. Mateo Colom, el colegio de las MM. Escolapias de esta ciudad, el miércoles por la tarde, y en su honor se improvisó un festival, que fué muy de su agrado.

Consistió éste en los números siguientes:

- 1.º Pieza al piano por la Srta. Magdalena Sampol.
- 2.º *¡Padre!*, poesía recitada por la señorita Manolita Coll.
- 3.º *Gloria a Tí...*, coro general.
- 4.º *¡Bienvenido!* Composición literaria leída por su autora, Srta. Isabel Puig.
- 5.º *Quina terra tan bella*, coro.
- 6.º *L'estimada de D. Jaume*, poesía recitada por la Srta. María Pizá.
- 7.º *Recordança*, poesía recitada por su autora, Srta. Francisca Alcover.
- 8.º *Himno*, coro a cuatro voces.

Expresó su satisfacción el obsequiado dirigiendo a las Madres Profesoras y a las alumnas frases entusiastas en alabanza de la obra cultural que realizan aquéllas y de la aplicación y aprovechamiento con que a sus enseñanzas saben éstas corresponder. En su deseo de exteriorizar de algún modo su complacencia por las muestras de consideración y aprecio recibidas, ofreció Su Ilustrísima a las alumnas del colegio calasancio un pequeño obsequio, de pastas y chocolate, que podrían ir a gustar, en compañía de algunas de las Madres, en uno de los amenos sitios que tanto abundan en este delicioso valle, y fué la simpática idea acogida por las jóvenes educandas con general aplauso y extraordinario regocijo.

Debió ser éste para ellas por partida doble: por el obsequio del Ilmo. Sr. Colom en sí y por la agradabilísima novedad de poderse ver acompañadas por las MM. Profesoras, en el exterior del Colegio, por la primera vez en su vida. Se fijó para la excursión el día de ayer y se escogió como punto el pintoresco santuario de Ntra. Sra. de Lourdes, en el *Olivar d'es Fanàs*.

**

A las dos de la tarde, y después de algunos momentos de vacilación entre si emprendería o no la marcha, en vista del mal cariz que presentaba el tiempo, amenazando lluvia, se convino en que quedarán las pequeñas de la clase Montessori y que sólo las alumnas mayores efectuaran la proyectada excursión. Así se hizo, y éstas, acompañadas por las Profesoras Madre Antonia, Madre Dolores y Madre Encarnación, salieron de la población, provistas de sendos paraguas y formando alegre grupo, por las calles del Obispo Colom—desfilando por delante Su Ilustrísima que desde el portal de su casa las alentaba—de Santa Teresa y de las Almas, dirigiéndose por el camino del Matadero y *Pont Nou* al referido santuario.

Una vez en lo alto, rezaron la coronita y cantaron a coro una *Salve*. Después del besamanos a la Santísima Virgen de Lourdes, gustaron la exquisita merienda y emprendieron el regreso, demostrando todas durante el camino el júbilo que rebosaba de sus corazones por medio de alegres cánticos y entusiastas comentarios, dominando en éstos la nota de que unas tan agradables excursiones como aquélla deberían repetirse con frecuencia en lo sucesivo.

Madres y alumnas volvieron al colegio encantadas de haber podido gozar—no obstante el mal tiempo—de los hermosos panoramas que ofrece este risueño valle y alabando la excelente idea que había tenido nuestro ilustre paisano de proporcionarlas un tan grato, expansivo y saludable solaz.

En el «Correo de Mallorca» del sábado último leímos la siguiente noticia que, por referirse a una cuestión de la cual tienen ya conocimiento nuestros lectores, nos complacemos en reproducir.

Dice así el citado colega:

«Ayer mañana en la delegación de Hacienda se reunió la Junta de Edificios públicos bajo la presidencia del Delegado don Francisco Díaz de Molina y con asistencia del Presidente de la Diputación provincial, D. José Morell; del Alcalde de Palma, don Juan Aguijó; del delegado gubernativo, don Cosme Parpal, en representación del Gobernador civil; del Canónigo D. Antonio Sancho, representando al Obispo de la

Diócesis; del Magistrado D. Luis Díaz, en representación del Presidente de la Audiencia Territorial; del oficial de ingenieros Sr. Fernández Escuin, representando al Gobernador militar; del Administrador de Rentas públicas, D. Emilio Tortosa; del arquitecto provincial D. José Alomar; del jefe accidental del Catastro Urbano, señor San Martín, y del funcionario de Hacienda D. Juan Bérnago, en funciones de Secretario.

«El objeto de la reunión era emitir informe acerca de una instancia elevada al Ministro de Hacienda por el Superior General de la Congregación de Misioneros de los Sagrados Corazones de Jesús y de María, en súplica de que sea cedido a dicha comunidad religiosa el Claustro adjunto a la Iglesia que fué de los Padres Menores observantes de la Ciudad de Sóller.

«Atentos los reunidos a las razones que se aducen en la citada solicitud y a las ventajas morales y culturales que ha de reportar al pueblo de Sóller el apostolado de la Congregación referida, se acordó por unanimidad elevar informe favorable al Ministro de Hacienda».

Sabemos que los señores D. Francisco Jofre de Villegas y Andreu y D. Cipriano Blanco Olalla, ambos vocales de la Comisión para el estudio de la canalización de aguas y alcantarillado, que no pudieron asistir a la última reunión celebrada por la misma—a causa de tener ocupaciones particulares—en la que se dió cuenta del informe que publicamos en nuestro número anterior, redactado por el Médico municipal, D. Juan Marqués Frontera, por encargo de dicha Comisión, después de expresar su conformidad en cuanto en el mismo se expone hanlo suscrito incontinenti.

Lo que tenemos especial satisfacción en manifestar, porque ello demuestra que dicho informe ha sido aprobado por todos los señores que forman parte de la citada Comisión, lo cual prueba a su vez que a todos anima el mismo anhelo de que esté Sóller abastecida de agua potable y en abundancia.

De una muy sensible desgracia, verdaderamente escalofriante, circuló el martes último la noticia en esta población: la de que en las obras de la carretera en construcción entre el vecino pueblo de Deyá y su Cala había una explosión de dinamita causado dos víctimas, y esta noticia resultó ser cierta—todas las malas suelen resultar—confirmándose poco tiempo después con nuevos detalles que despertaron en el vecindario una general conmiseración.

Del parte que dió la Guardia civil del puesto de Valldemosa al señor Gobernador entresacamos los siguientes datos:

«A eso de las tres de la tarde, en ocasión de que los guardias de dicho puesto Damián Socías Ferrer y Miguel Arbona se encontraban de servicio por las inmediaciones del pueblo de Deyá, oyeron una fuerte detonación, la que, si bien les llamó la atención, no hicieron caso por saber que se estaban efectuando barrenos en las obras de construcción de la nueva carretera que desde dicha población ha de llegar a la «Cala de Deyá»; pero, a los pocos momentos, tuvieron conocimiento de que se trataba de un accidente desgraciado, y entonces personáronse en seguida en el lugar de la ocurrencia.

De las averiguaciones practicadas para el esclarecimiento de los hechos resultó que estando trabajando en dicha carretera, con otros compañeros, los vecinos de Deyá Juan Rotger Solivellas, casado, de 41 años de edad, y Miguel Marroig Ripoll, casado, de 48 años, el Rotger cogió un cartucho de dinamita con objeto de prepararlo para hacer un barreno, al que puso el fulminante.

Al colocar la mecha, observó que ésta no quedaba perfectamente ajustada al fulminante, y para evitar que se desprendiera apretó el pistón con los dientes. Con la presión que ejerció sobre el mismo, se inflamó rápidamente la mecha, la que comunicó el fuego a un cajón que tenía a su lado, que contenía cinco kilogramos de dinamita, inflamándose también.

Al hacer la explosión, lanzó al aire al referido Rotger, que quedó completamente destrozado, yendo a caer en el cauce de un torrente, a una profundidad de quince metros.

El mismo explosivo levantó tal cantidad de piedras que alcanzaron gran número de ellas al obrero Miguel Marroig, quedando gravemente herido.

Los compañeros, repuestos de la fuerte impresión recibida, acudieron en auxilio de las víctimas, encontrando al Rotger ya cadáver.

El Marroig fué inmediatamente asistido y trasladado a su domicilio, en donde falleció, víctima de las heridas recibidas, a las doce de la noche.

El señor Juez Municipal se personó en el lugar de la ocurrencia, practicando las diligencias del caso y ordenando el levantamiento del cadáver, que fué trasladado al depósito judicial.»

Hacen aun más sensible esta doble desgracia las circunstancias de ser las víctimas robustos obreros en la plenitud de la vida y padres ambos de cinco criaturas cada uno, que quedan con su muerte, lo mismo que sus respectivas esposas, en el mayor desamparo.

Que se apiade Dios de tanto infortunio pedimosle en nuestras oraciones y al mismo tiempo que conceda el descanso eterno a las almas de estos desgraciados.

Han quedado completamente terminadas las obras de recomposición del piso de la calle de San Bartolomé en toda su extensión, o sea desde la calle de Cocheras a la de Batach, pudiendo ser ya utilizada la mejora por los peatones aún cuando no ha sido abierta todavía la vía al tránsito de vehículos.

Esta obra ha sido llevada a cabo por la brigada municipal y dirigida por su capataz, D. José Socías, habiendo sido aumentada aquélla con algunos elementos jóvenes que supieron imprimir a las obras una actividad poco acostumbrada. Por su acertada dirección se ha hecho acreedor el Sr. Socías a los elogios de cuantos han tenido ocasión de ver la obra de referencia, y a ellos unimos también los nuestros bien sinceros.

El miércoles por la mañana fondeó en nuestro puerto el vapor «María Mercedes», procedente de Barcelona, conduciendo variada carga para el comercio e industria locales.

Habiendo circulado rumores de que en vista de la crisis que reina en los transportes marítimos se pensaba amarrar temporalmente dicho buque, hemos preguntado en las oficinas de «Navegación Solleense» sobre la veracidad de la noticia, habiéndose contestado que en la sesión que ha de celebrarse mañana la Junta de Gobierno se resolverá en definitiva si el «María Mercedes» ha de suspender o no sus acostumbrados viajes.

Nos enteramos de que por el señor Alcalde accidental, D. Bartolomé Sampol Colom, ha sido publicado esta mañana un bando reproduciendo la R. O. del Ministerio de Hacienda de 30 de Enero último, mediante la cual se expresa que la Dirección General de Rentas Públicas señaló como término para la presentación de las declaraciones juradas sobre el volumen de ventas y operaciones el día 31 de Enero último, y que siendo muchos los contribuyentes que en estos días acuden a las Administraciones de Rentas para dar cumplimiento a lo ordenado en la citada disposición, a fin de evitar a los mismos las molestias que la acumulación del servicio pueda ocasionar, ha dispuesto S. M. el Rey conceder una única prórroga de quince días, o sea hasta el 15 del actual mes de Febrero, para que los contribuyentes presenten ante las Alcaldías respectivas las declaraciones juradas de las ventas u operaciones anotadas en el libro y cerradas en 31 de Diciembre próximo pasado.

Damos publicidad a la noticia para que llegue a conocimiento de los contribuyentes que por el comercio, industria o profesión que ejerzan vienen obligados a llevar libro de ventas, y de consiguiente a presentar dicha declaración jurada y todavía no lo hayan hecho, a fin de que puedan verificarlo dentro el nuevo plazo que acaba de concederse.

En la mañana de ayer, viernes, antes de empezar su trabajo el pintor de la Estación del ferrocarril, Antonio Zaragoza, estaba calentándose, cuando le sobrevino un vahido y cayó sobre el fuego, produciéndose una extensa quemadura en el brazo derecho.

Auxiliado por sus compañeros de trabajo, se le practicó la cura de urgencia en el botiquín de la Estación y fué trasladado seguidamente a su domicilio, en donde le asistió el médico Sr. Deyá.

Lamentamos el accidente, que hubiera podido tener fatales consecuencias para el desgraciado Zaragoza si de no recibir el oportuno auxilio de sus compañeros.

Ha visitado esta Redacción la nueva revista mallorquina de cuya próxima aparición dimos cuenta en nuestro número anterior, que lleva el nombre de *La Nostra Terra* y que el entusiasmo de algunos de nuestros jóvenes literatos acaba de crear.

Se trata de una bella publicación, que honra a sus fundadores, de 36 páginas en 4.º, con vistosa y sobria cubierta dibujada por Juan Pons.

El texto, pulcramente impreso en la imprenta Soler, de Palma, contiene el siguiente sumario:

Els Nostres propòsits.

Els Nostres Arxius, Antoni Pons.

** *De Louis Le Cardonnel*, María A. Salvà, trad.

El món tenebrós de Dostoievski, Artur Perucho.

Primavera, Guillem Colom.

Ludica i Labor, Joan Rosselló de Son Forteza.

Cançonets infantils, Joan Pons.

Rotonda, Bartomeu Forteza.

Glozel, Andreu Crespi.

Literatura retrospectiva: Any Nou, Vida Nova, M. Obrador.

Les pintures d'Hermen Anglada—Llibres—Recalls de fora—Noticiari.

En su artículo de presentación condensa el objeto que ha motivado su aparición: llenar la falta de una revista que fuera «*el fogar comú dels qui estimen les nostres coses i d'una manera especial les nostres lletres.*»

A la salutación cordial que dirige a la prensa, correspondemos gustosísimos, y hacemos fervientes votos para que consiga arraigar y alcance larga y próspera vida.

Dejamos establecido con ella el cambio con que nos brinda.

En la mañana del miércoles tuvo lugar en Palma la incorporación de los reclutas acogidos al capítulo XVII, del vigente Reglamento de Reclutamiento, pertenecientes al reemplazo de 1927 y agregados al mismo de reemplazos anteriores pertenecientes a dicho capítulo, o al XX de la Ley de Reclutamiento de 1912.

Dichos individuos se presentaron uniformados.

El día primero del actual empezó a publicarse en Palma, según ya habíamos anunciado desde estas columnas en números anteriores, el nuevo diario *Patria*, que ha fundado y dirige el pulcro escritor D. Guillermo Sureda de Armas.

Este diario consta de ocho páginas del mismo tamaño de sus colegas *La Almudaina* y *Correo de Mallorca*, editándose en sus talleres propios, que los constituye la antigua imprenta Guasp. Aparece por las noches.

En su primer número y en su artículo de presentación dirige un cariñoso saludo a la prensa, al que nos complacemos en corresponder.

Desearnos al nuevo colega larga y próspera vida y dejamos con él establecido el cambio.

Ha aparecido en la «Gaceta» una R. O. distribuyendo el crédito de 15.213.525 ptas. consignadas para conservación de carreteras, por administración, en el capítulo 12 del presupuesto.

Para los 1.183 kilómetros de las carreteras de Baleares, se fija la cantidad de 305.850 ptas.

A pesar de hallarnos en época bastante avanzada del Carnaval, este año no han hecho irrupción aún las bandadas de alegres mascaritas. Sólo algunas, pocas y aisladas, se han paseado, por cuyo motivo las tertulias de por las noches no se han animado aún, como solían estarlo los años anteriores por este mismo tiempo.

Esto no obstante, el baile que se celebra en el «Círculo Solleense» los domingos por la noche se ve muy concurrido, y cada vez más.

Mañana, domingo, día 5, tendrá lugar por la tarde en el campo de tiro de esta Representación una interesante tirada entre los siguientes equipos:

Primer grupo

Guillermo Socías.

Antonio Bauzá.

Celestino Bonnín.

Antonio Campíns.

Joaquín Castañer.

Segundo grupo

Guillermo Castañer.

Antonio Canals.

Rafael Mora.
Jaime Colom.
Ramón Castañer.

Dicha tirada empezará a las 2 y media, tirándose 15 balas sin derecho a repetición.

En la tirada anterior obtuvo la mayor puntuación y ganó la copa que había sido ofrecida por el señor Tauler, D. Guillermo Socias, por cuya señalada distinción le felicitamos cordialmente.

En la sesión celebrada por la entidad central del «Tiro Nacional», en Madrid, el día 29 del mes último bajo la presidencia del General Pío Suárez Inclán, entre otros acuerdos que se tomaron figuran los siguientes, que nos complacemos en acoger por ser de interés para la Representación local de dicha entidad.

1.º Acceder a la petición por medio de oficio presentada por el Presidente de esta Representación, D. Guillermo Castañer, referente a la aprobación del campo y presupuesto de las obras del mismo, subvencionando a dicha Representación con 13.750 ptas.

2.º Nombrar socio honorario y protector del «Tiro Nacional de España» al Presidente de la Representación de esta ciudad, don Guillermo Castañer, por los méritos adquiridos por haber contribuido al desarrollo de la afición al tiro y acertadas gestiones durante su presidencia.

Por lo que representan los acuerdos transcritos, por la acertada gestión del Sr. Castañer al frente del «Tiro Nacional» de esta ciudad, nos complacemos en enviarle nuestra más sincera felicitación.

Se han recibido y están a disposición de los señores socios, siete fusiles Mauser, nuevos, directamente de la fábrica Nacional de Armas, de Oviedo, que la representación central, a propuesta del Delegado de ésta, el comandante D. José Bento López, solicitó y le han sido concedidos.

Nuestro estimado colega *Correo de Mallorca* ha introducido en su formato muy notables innovaciones tipográficas, dignas del más sincero elogio porque con ello consigue una más bella presentación.

Ultimamente ha adquirido una modernísima máquina de componer «Intertype» que es la última palabra en cuanto a perfección de esta clase de máquinas, con la que se consigue mayor facilidad en el trabajo y adquiere un aspecto más remozado a la publicación.

Por el avance que esta adquisición representa en la vida del colega, enviámosle nuestra efusiva felicitación.

Hemos recibido el cuarto cuaderno del primer tomo del «Diccionario Català-Valencià-Baleàr» que con constancia ejemplar y ya con una cierta periodicidad da a la luz pública nuestro muy distinguido amigo el M. I. D. Antonio M.ª Alcover.

Este cuaderno comprende desde la página 113 hasta la 176, y desde la palabra *acastellat* hasta la palabra *acrísia*, y da ya una perfecta idea de la magnitud y de lo completo que resultará el *Diccionario* una vez terminado.

Esta obra monumental no debiera faltar en ningún hogar mallorquín; por esto nos permitimos recomendar a todos nuestros lectores su adquisición, todavía oportuna y poco costosa por haber aparecido pocos cuadernos, pues que con ella han de tener una obra de consulta de imponderable valor que ha de contribuir a divulgar el conocimiento hablado y escrito de nuestro idioma patrio y al mismo tiempo a acrecer el amor e interés que por él sentimos los que lo hablamos.

Por los individuos del Cuerpo de Carabineros se ha empezado estos días a exigir el recibo o la declaración de alta correspondiente a la tasa de rodaje sobre los vehículos de tracción de sangre, o sea el recurso financiero que con la denominación de *tasa especial de rodaje* autorizó el Real Decreto de 26 de Julio de 1926 y que por disposición de 6 de Junio último debe devengarse a partir de 1.º de Enero de 1927.

Están sujetos al apoyo de dicho impuesto todos los vehículos de tracción de sangre, los que deben tributar con arreglo a la siguiente tarifa:

Carros de llanta más estrecha que la reglamentaria.
Una caballería, 15 pesetas al año.
Dos caballerías, 22'50
Tres caballerías, 30'00
Cuatro caballerías 37'50

Carros de llantas reglamentarias

Una caballería, 10 pesetas al año.
Dos caballerías, 15
Tres caballerías, 20
Cuatro caballerías, 25

Las declaraciones de alta deben presentarse por los dueños de vehículos dentro de los meses de Enero y Febrero de cada año; pero, no habiéndose recibido en esta ciudad las hojas declaratorias que deben aquéllos remitir directamente por correo, con petición de acuse de recibo al Excelentísimo señor Presidente del Patronato del Circuito Nacional de Firms Especiales, en sus oficinas de Madrid, calle de Fernanfior, 2, el señor Sampol, Alcalde accidental, ha dirigido al Excmo. Sr. Ministro de Fomento el siguiente telegrama:

«Vecinos esta ciudad han solicitado esta Alcaldía hojas-padrón para exacción tasa rodaje a que se refiere artículo 7.º Reglamento de 6 de Junio de 1927. Estimaré pronto envío para que propietarios carros puedan dar cumplimiento a lo ordenado.»

Es de esperar que se reciban pronto las hojas pedidas, a fin de que durante este mes los propietarios de carros de este término municipal puedan cumplir lo ordenado, y no les alcance responsabilidad de ninguna clase.

Por medio de circular fechada en San Pedro de Macoris (República Dominicana) en 28 de Diciembre próximo pasado, nos participa la antigua razón social *Ferrer Hermanos* su disolución, habiéndose hecho cargo del activo y pasivo de la misma D. Antonio Ferrer, quien continuará los mismos negocios a que se ha venido ésta dedicando, bajo su solo nombre.

Y esto mismo nos participa nuestro nombrado paisano y amigo D. Antonio Ferrer por medio de otra circular a la anterior unida.

Agradecemos la atención que con nosotros han tenido la casa Ferrer Hermanos y el continuador de los negocios de ésta, D. Antonio Ferrer, a quien deseamos pingües beneficios.

También por medio de atenta circular, fechada en Pont d'Inca el día 28 de Enero último, nos comunican el cambio de razón social los señores *Casasnovas y Arbona, S. en C.*, continuadores de la industria de fabricación de driles de Pedro A. Rullán, S. en C., por defunción de éste, único gestor que fué de la misma. Mediante escritura pública otorgada por el notario de esta ciudad D. Francisco Jofre de Villegas, acordaron los comanditarios de la referida empresa industrial y la sucesión del malogrado Sr. Rullán constituir nueva sociedad, la que girará bajo la expresada denominación, con el subtítulo de (Sucs. de Pedro A. Rullán, S. en C.), siendo de la nueva entidad socios gestores D. Miguel Casasnovas Castañer, don Jacinto y D. Antonio Arbona Vicens, y comanditarios la Sucesión de D. Pedro Antonio Rullán Oliver, D. Bartolomé Arbona Vicens y D. Jaime Pons Bennassar.

Al pie de la referida circular va continuada la firma social de los nombrados gestores, de las que tomamos nota, al mismo tiempo que agradecemos la deferencia de que se nos ha hecho objeto y deseamos a la nueva sociedad larga y próspera vida.

La persistencia de los días fríos y las variaciones atmosféricas que en esta comarca se han registrado durante la presente semana nos demuestran de una manera evidéntisima que nos hallamos en lo más crudo de la estación invernal. Y por el ceño fruncido que nos presentó el día 2 del corriente Febrero la *Candelera*, tampoco nos será fácil colegir, teniendo presente la sentencia del conocido refrán, si ha de continuar todavía el invierno por mucho tiempo o si es cuestión de poco ya para llegar al estío, pues que puede decirse que no lloró ni rió, si bien se notó que las lágrimas estaban a punto de saltarse, y esta expresión de enfado duró todo el día.

En una palabra, es cosa sumamente difícil hacer pronósticos. Por esto nos limitaremos a decir que hemos tenido estos días un poco de todo: sol, nublados, lluvia, vientos y anoche una fuerte granizada para colmo de desdichas, que de haber durado algo más—por fortuna duró poco, y aún así fué bastante para echar a perder mucha flor de almendra—hubiera causado en esta comarca daños de mucha consideración.

La temperatura se ha mantenido entre una mínima de 5 grados y una máxima de 16, permaneciendo durante el día normalmente a 10.

Notas de Sociedad

BIENVENIDA

Con objeto de asistir a la boda de su hermana política, D.ª Catalina Bibiloni, de la que damos cuenta en esta misma crónica, llegó de Lyon, en donde tiene establecido su negocio, nuestro paisano y apreciado amigo D. Cristóbal Martí Albertí, quien cuenta permanecer sólo breves días entre nosotros.
Sea bienvenido.

DE VIAJE

Para diferentes puntos de la Península y Extranjero ha salido, en compañía de su distinguida esposa, D.ª Josefa Morey, nuestro apreciado amigo el Dr. D. Mariano Rovira.

Deseámosles un feliz viaje y pronto regreso.

NATALICIO

Ayer vióse nuevamente alegrado el hogar de nuestros distinguidos amigos los esposos D. Antonio Arbona Vicens y D.ª Rosa Trias Colom con la venida al mundo de una preciosa niña, que ha de llevar por nombre Francisquita.

Por tan fausto suceso felicitamos a los dichosos padres de la angelical criatura y hacemos nuestra felicitación extensiva a sus abuelas, paterna y materna, y a todos los demás familiares.

BODA

El jueves de la semana que fine hoy, día 2 del que cursa, se unieron con el santo lazo del matrimonio el joven comerciante D. Mateo Frontera Martorell y la bondadosa señorita Catalina Bibiloni Miquel.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la capilla de la Purísima de esta parroquial iglesia, a las ocho y cuarto.

Bendijo la unión el Rdo. D. José Pastor, vicario.

Vestía la novia valioso traje de seda blanco y cubría su cabeza niveo velo.

Fueron padrinos: por parte del novio, sus señores padres, D. Juan Frontera Oliver y D.ª Antonia Martorell Vellori; y por parte de la novia, su señora madre, doña Magdalena Miquel Castañer y su tío materno D. Miguel Miquel Castañer.

Actuaron de testigos D. Cristóbal Martí Albertí y D. Gabriel Bibiloni Sampol.

Terminada la religiosa ceremonia, se sirvió a los numerosos acompañantes, en casa de la madre de la novia, espléndido desayuno.

Los noveles esposos—a quienes deseamos toda suerte de felicidades en su nuevo estado—salieron para Lluç en viaje de boda.

NECROLÓGICA

Ayer, después de larga y penosa dolencia, se durmió en la paz del Señor la anciana D.ª Antonia Lladó Pons, esposa de nuestro antiguo y apreciado amigo don Bernardo Cabot Sastre, y al circular por la población la fatal nueva del óbito produjo entre las numerosas amistades de la familia general sentimiento, pues que fué la bondadosa Sra. Lladó siempre bien quista de cuantos la trataron por su carácter afable y por todas las demás cualidades de que estuvo adornada su alma.

Esta pérdida cruel dejó verdaderamente inconsolable a su hija D.ª Ana, esposa de nuestro estimado amigo D. Francisco Frontera, única de los hijos de la finada que pudo recoger el último aliento de su querida madre, hallándose ausentes todos los demás, y seguramente lo habrán quedado éstos igualmente al recibir telegráficamente la triste noticia, pues que para los que de veras aman es siempre sensibilísima la pérdida del ser querido aún cuando sea éste de una edad avanzada y los achaques propios de la vejez sean indicio de que su vida ya por largo tiempo no se ha de poder prolongar.

Baja la Sra. Lladó al Sepulcro a los 74 años, habiendo sido confortado su espíritu con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión.

Esta tarde, previo el rezo del rosario de cuerpo presente, se verificará solemnemente la conducción del cadáver a la última morada, pero no creemos se haya resuelto nada con respecto a la celebración del funeral, estando para ello pendientes de las noticias que se esperan de diferentes puntos de Francia.

Descanse en paz el alma de la finada y reciban sus hijos, hijos políticos, hermanos y demás familiares consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

La película más atractiva del programa presentado en este local el sábado y domingo últimos, lo fué, sin duda, la deportiva *Combate Uzcudum Hansen*, que atrajo una muy notable concurrencia deseosa de presenciar al boxeador español que en Norteamérica trata de escalar los más altos puestos del pugilismo mundial. La otra que se nos presentó, *Prisioneros de la nieve*, por Hure Peters, no llegó a interesar lo suficiente al público, que está acostumbrado a una serie de buenas películas que ha presenciado estos últimos meses.

Para resarcirnos y con creces de esto, la Empresa nos comunica haber confeccionado para mañana un selecto programa, formado por la chistosa comedia *Matrimonio en dos etapas*, interpretada por la bellísima actriz Pauline Garón, y la extraordinaria y bella cinta española *Pilar Guerra*, novela cinematográfica de Guillermo Díaz Caneja, interpretada por el renombrado actor español Juan de Orduña, que se popularizó con la interpretación del personaje central de la novela *Boy*, del Padre Coloma.

Aun cuando esta cinta se presente sin grandes reclamos, se tienen de ella las mejores referencias, que sin duda serán bastantes para atraer una numerosa concurrencia a presenciarla.

TEATRO VICTORIA

Tanto las funciones celebradas el domingo último como la que tuvo lugar el jueves de la presente semana, en este teatro, se vieron extraordinariamente concurridas. En cada una de dichas funciones fué pasado un programa muy notable, que gustó a la numerosa concurrencia que asistió a presenciarlo, sobresaliendo del de domingo la película *La llama de la Vida*, por Priscilla Dean, y del del jueves *Las mujeres mandan*, por Jacqueline Logán, ambas muy bellas joyas de la pantalla.

En la función del jueves no pudo proyectarse, por no haber llegado de Barcelona, la segunda jornada de *El Rey de los Corsarios*, la bella serie francesa que tanto interés despierta. Se proyectará, Dios mediante, el próximo jueves.

Para mañana hay anunciado en este teatro el siguiente programa:

- 1.º *Revista Pathé-Verdaguer.*
- 2.º *Un ángel que pasa*, drama en seis partes, por Karina Bell.
- 3.º Una cinta cómica.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 5.—A las siete y media, Misa de comunión por la Archicofradía del Niño Jesús de Praga. Celebrará la Misa el Excmo. e Ilmo. Sr. Fr. Mateo Colom Obispo de Huesca. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio dedicado al Divino Niño y continuación de los *Siete Domingos* en honor del Patriarca San José.

Miércoles, día 8.—A las siete durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio propio del día dedicado a la Inmaculada.

La misa y comunión se ofrecerán por el alma de D.ª Margarita Ferrer.

Se desea vender

una finca olivar de una cuarterada de extensión, aproximadamente, con casita porche enclavada en la misma. Está situada en el punto conocido por *Ses Moncades*.

En esta imprenta informarán.

Banco de Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, el pago del complemento del dividendo activo de 30 pesetas por acción, fijado en la General Ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller 30 de Enero de 1928.—El Director Gerente—Amador Canals.

“LA MODA,,

Esta frase tan breve y sencilla: «La Moda», que de Eva acá viene teniendo la misma rara y potente sugestión para todas nosotras, las mujeres; este algo vago y sutil, real y fantástico, impalpable y dominador que todos atacan y ninguno define, que muchos condenan y nadie comprende, va tomando de día en día significado más hondo y complejo. Visión frívola y bruja de cintas y de trapos, de gasas y de pieles, de plumas, y perfumes, y piedras preciosas, amalgama única de refinamiento y extravagancia, de arte, de osadía y de lógica, de rara perennidad y constante variedad dentro de ella; actitud superficial de las cosas que tocan nuestras manos y ven nuestros ojos—no la mujer, sino su vestidura; no la noble materia del mueble o del ropaje, sino sólo su forma—: esto pareció ser la Moda hasta ayer...

Hoy, burlona, traviesa, segura del constante acatamiento de mujeres y «dandies», sus fervorosos seguidores, vuelve la Moda el rostro bello y enigmático hacia los artistas, hacia los sabios, hacia los filósofos, y se deja cortejar por ellos en ese juego peligroso y divertido del ofrecerse y no darse, que es la coquetería. ¿Qué es la Moda?—se preguntan los sabios, los filósofos, los artistas, un tanto perplejos, un tanto turbados. ¿De dónde le viene ese poder innegable y rotundo con que llena pueblos y siglos? ¿Qué fuerza es la suya que así nos empuja y envuelve, nos fuerza y arrebatada a ir con ella por manera tal que es en vano pretender desasirse? ¿Por qué nadie escapa a su ley, mientras ella, en cambio, huye, como puñado de agua, a todos los razonamientos y deducciones, a todas las redomas y tubos de ensayo?... Y mientras algunos se intrincan en las definiciones más laberínticas—y mientras la Moda hace y deshace, ordena, manda, coquetea y ríe, ríe, ríe al verse tan solemnemente tratada—, otros, más sinceros, confiesan su absoluta derrota. Y así, por ejemplo, dice Jorge Simmel:

«Nunca podremos descubrir una razón material, estética o de otra índole, que explique las creaciones de la Moda. Así, es verdad que prácticamente se hallan nuestros trajes, en general, adaptados a nuestras necesidades; pero no es posible hallar la menor huella de utilidad en las decisiones con que la moda interviene para darles tal o cual forma...»

Si bien el mismo sutil filósofo, haciendo de la Moda el más alto elogio imaginable, la identifica con la idea de la civilización y sensibilidad, observando cómo los países más adelantados son los más sensibles a los cambios de la Moda, y poniendo el siguiente ejemplo de dos pueblos salvajes: «los cafres—dice Simmel—poseen una jerarquía social muy graduada, y en ellos se encuentra un cambio bastante rápido de las modas, no obstante hallarse trajes y ornamentos sujetos a ciertas limitaciones legales. Por el contrario, los bosquimanos, que no han llegado a formar una articulación de clases, tampoco conocen la Moda; es decir, no ha podido observarse en ellos afán por variar de trajes y ornamentos»...

Fértil en sugerencias, trae éstas a mi mente el bello libro «La Moda», que la casa Salvat acaba de lanzar con todo honor al mercado. Han aparecido ya los dos primeros tomos, magnífica muestra para engolosinar a todo enano del buen libro, del grato libro, y la obra entera constará de unos ocho. Difícilmente libro alguno puede mostrarnos panorama más vasto y completo de la psicología de tiempos y países, que el que se nos da en esta obra a través de ese eterno montón de frivolidades deliciosas que la Moda es. Desde los orígenes del Cristianismo hasta nuestros días, pasan en nutrido y brillante cortejo ante nuestros ojos las austeras, monacales vestiduras de la época medieval, las suntuosidades del Renacimiento, los preciosismos de los chichescos, los absurdos del antiestético

PARA ELLAS...

ochocientos, los atavíos de anteguerra que son aún de ayer y ya nos parecen—en el eterno devanar de la moda—feos hasta lo inconcebible... Materialmente cuajado de espléndidas tricromías, reproducción de bellísimos cuadros, en este libro de la casa Salvat vemos «La Moda» a través de las obras de arte de los grandes maestros, lo que presta a esto novísima Historia del Traje, un aspecto nuevo, fecundo en insospechados matices en originales y curiosos descubrimientos. Que los rígidos muñecos, no siempre dignos de todo crédito, que hasta ahora habían servido de maniqués a los trajes de las distintas épocas en este género de obras, no podían darnos sino la frialdad del documento... Mientras que el atavío de Napoleón, al tomar por vez primera en sus brazos al rey de Roma, de Luis XVI y su esposa inaugurando en París una exposición de Bellas Artes, de la reina Isabel de Inglaterra al subir al trono, de los estudiantes alemanes probando las armas, o de Jorge Sand escuchando la música de Liszt, son momentos del Traje... y de la Vida. Interpretados, además, por el artista estos y otros—innumerable—momentos según la sensibilidad de las distintas épocas, no son simple y árida reconstrucción, sino cálida realidad rediviva... Otro aspecto interesantísimo de «La Moda» es el que su autor—el alemán Max von Boehn, pulcramente vertido al castellano y prologado por el marqués de Lozoya—ha tenido en cuenta al dar paso al dato histórico, al incidente gentil, a la anécdota graciosa, formando con materiales tan varios y amenos un completo cuadro de cada época, de cada instante... Un marco, más bien: el marco perfecto del Traje. Y acaso, acaso, la explicación, la clave de la Moda...

¿Qué es la Moda?... ¡Bah! Yo creo que, mejor que las definiciones intrincadas de los filósofos, nos muestran su esencia—y su lección, tal vez—estos grabados maravillosos del libro «La Moda». Libro de cultura y distracción; frívolo y profundo, hondo y leve, gentil y grave. Libro que no conviene ignorar a los artistas, ni a los filósofos, ni a las mujeres. A éstas, sobre todo.

MARÍA LUZ MORALES.

Calendario espiritual

Un buen pensamiento para cada día.

La abeja saca miel de las flores. ¿Por qué un espíritu atento y sincero no ha de sacar con la atención de una buena sentencia la miel de un buen propósito, de un generoso y atrevido impulso o, cuando menos de un consuelo? Meditad, señoras, siquiera unos minutos cada veinticuatro horas.

FEBRERO

- Día 5.—La fortuna llama siempre a la puerta que sonríe. (*Proverbio indio*.)
 Día 6.—No basta levantar al débil que ha caído: después de levantarlo hay que sostenerle (*Shakespeare*).
 Día 7.—Busca tiempo para estar contigo. (*Kempis*).
 Día 8.—La mujer sabia edifica su casa; la necia con sus manos la derriba. (*Salomón*).
 Día 9.—Has siempre lo que te parezca difícil hacer (*Emerson*).
 Día 10.—El deber más imperioso es el que tenemos más cerca. (*Goethe*).
 Día 11.—Acostúmbrate a no pensar en nada que no pudieras confesar francamente si te lo preguntan. (*Marco Aurelio*).

GREGORIO MARTÍNEZ SIERRA.

EL DULCE HOGAR

Pasó el torbellino de las fiestas, fiestas mundanas o invitaciones familiares, para responder a los cuales ha sido preciso estar fuera de casa, y por unos días nuestro hogar era así como el sitio donde pasábamos sólo las horas de descanso... y por contraste, nos place ahora quedarnos en él lo más posible, junto al fuego (real o en forma de estufa), ya que el frío, pese a la inconstancia de las cosas de este mundo, perdura en París con una fidelidad desconsoladora.

Es tan agradable la estancia en uno de estos rinconcitos cómodos e íntimos que las modernas amas de casa, tan censuradas por sus ideas, por sus gustos, saben crear hoy como no lo supieron ni nuestras madres ni nuestras abuelas.

Porque no puede negarse que con la importancia que de algunos años a esta parte se da al bienestar del hogar, con la difusión por ilustraciones y conferencias de ideas prácticas con que embellecerlo (aun sin contar con grandes medios de fortuna), se ha logrado que la mayoría de las mujeres hagan verdaderos derroches de ingeniosidad para crearse un *intérieur* ideal.

No creáis que preconizo yo lo que llaman una casa bien puesta, en el sentido de una casa con hermosos y lujosos muebles. Esto es un escollo en que caen muchas amas de casa, la habitación ha de ser alegre, acogedora, agradable para vivirla, no para enseñarla; con muebles cómodos, pero sencillos, que sean apropiados para la vida cotidiana.

Donquiera que sea, donde podáis, en el saloncito, en el comedor, en vuestro cuarto, procurad que encuentre el marido, al volver de su labor, un sillón confortable donde descansar; uno de esos sillones americanos, de cuero, un sillón fraulino de alto respaldo o de sencillo mimbre, con mullidos almohadones, y que tenga al alcance de su mano una mesita cualquiera, grande o pequeña, donde halle y pueda extender sus periódicos, dejar sus libros, sus chismes de fumador; un rincón con buena luz junto a una ventana, y de noche, con una lámpara sobre la mesa o colgada bajito, donde no canse la vista:

Si vuestro balcón es una ventana, combinaréis un *cosy* precioso, poniéndole a los lados dos estantes que tengan unos cincuenta centímetros de fondo, y entre ellos, bajo la ventana, un diván con colchoneta y varios cojines. Los estantes, por el lado que miran al diván, serán a modo de pequeñas bibliotecas, y el espacio que queda (pues tendrán de largo setenta u ochenta centímetros), formarán de frente dos armarios de gran utilidad.

Las puertas de esos armarios pueden hacerse utilizando tabloncillos tallados de deshecho, con los que un carpintero modesto os hará un mueble de buen gusto, o, más sencillamente, hacéldas vosotras con unas cortinillas de damasco, de veludillo, de cretonas inglesas muy fruncidas arriba y abajo, sobre una varilla.

Para un balcón que se abre diariamente, es más cómodo instalar muebles ligeros, fácilmente manejables: dos butacas, la indispensable mesita, y si está cerca de un ángulo de la habitación, entre este ángulo y la abertura cabe la estantería baja y estrecha para vuestros libros.

Lo esencial es el que se esté a placer en la casa, y que al mismo tiempo los objetos indispensables a la vida formen a los ojos un conjunto armonioso.

SIMONNE.

Use Vd. siempre el
JABÓN SOLLER

LOS SABAÑONES

Son el azote del invierno y pocas personas, en un clima o en otro, se ven libres, pues a cada uno atacan en condiciones climatológicas determinadas: hay quien los tienen en los climas secos, otros en los húmedos; los hay que son provocados por la lluvia, o por la niebla, o por el viento (fríos, se entiende). Son una molestia extraordinaria, pero que la ciencia, ocupada en problemas más importantes, no ha podido resolver aún.

Es creencia general que es el frío el que los provoca; en efecto, es el frío. Entonces para prevenirse expónese uno a un gran fuego y... salen los sabañones porque se producen las condiciones necesarias para su aparición. ¿Qué son los sabañones? Podríamos decir que son un resfriado de las arteriolas de los dedos. Es por esto que estando éstas expuestas a un calor radiante, las arteriolas se dilatan demasiado, y al pasar al aire frío se resfrían.

El remedio, se ha dicho, es el agua de mayo y, en efecto, es difícil librarse de ellos una vez adquiridos.

Como preventivo puede decirse que no hay ninguno como el calentamiento por un ejercicio continuo; débese fijar en que las profesiones en las cuales más abundan, son las sedentarias: modistas, trabajadores de despacho, etc., en las cuales los dedos están expuestos a un mayor enfriamiento.

Para el aire libre los guantes de lana son los mejores, y como calefacción artificial para las manos débese siempre buscar sistemas no radiantes y de temperaturas inferiores a los 100°; un ladrillo calentado envuelto con papeles, una cazuela hirviendo, etc. Debese también observar que la humedad de las manos es lo que más favorece su enfriamiento. Es preciso, pues, tener buen cuidado de llevarlas siempre bien secas.

A esta circunstancia se debe la ineficacia de muchos remedios para los sabañones: estos remedios suelen ser pomadas o embrocaciones, y unas y otras os dejan los dedos húmedos hasta que el producto se ha secado; mientras tanto, los sabañones se enfrían.

También se debe tener en cuenta la naturaleza de la substancia usada. Por la tensión en que queda la piel y la irritación constante, ésta es más sensible; un producto demasiado energético puede provocar la ruptura de la piel y abrir el sabañón; por otra parte, un producto untoso facilitará la dilatación de la piel, la suavizará y ésta se hará más sensible. Hay también productos a base de coloración que debe evitarse como el pedrisco. Estos dejan embarnizados los dedos, y cualquier infección bajo el barniz puede provocar accidentes muy graves que pudieran llegar a la pérdida de una mano. Los poros han de quedar siempre abiertos. ¿Entonces, qué hacer? Es difícil decirlo; como los climas, los remedios son buenos para unas personas y malos para las otras.

Los viejos dicen que lo mejor es llevar un nabo en el bolsillo, y cuando éste esté seco los sabañones han desaparecido. ¡Es claro, como que el nabo tarda muchos meses en secarse!

Por nuestra parte (después de tanta habladuría no podemos dejar de dar el remedio), el que mejor resultado nos ha dado antes de cambiar de clima, que es el que nos ha librado de los sabañones, ha sido el uso en fricción energética de una mezcla en partes iguales, de alcanfor pulverizado y naftol también pulverizado. Estos polvos, bien mezclados en una botellita, forman un líquido espeso y de un color de caramelo. Unas gotas de tanto en cuanto en la palma de la mano y bien frotadas ambas manos hasta que queden bien secas, de manera, naturalmente, que la mayor parte de la mezcla se seque sobre los sabañones.

Hecho esto con cierta constancia, es posible que los sabañones vayan secándose y acaben por desaparecer. Y decimos «es posible», porque así como a nosotros nos ha dado excelentes resultados, a otros, sea por lo que fuere (hacerlo mal, etc.), los resultados han sido absolutamente nulos, aunque nunca perjudiciales.

THE LAIT.

¿Quiénes son LOS PREVISORES DEL PORVENIR?

¿CUALES SON SUS FINES? Para informes dirigirse al

Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 39

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
SPÉCIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BAÑOS
CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

LEYENDO PERIÓDICOS

La muerte de Blasco Ibáñez

La Patria ha perdido una de sus más legítimas glorias, no una figura de relumbrón. Blasco Ibáñez, el artista, genial, que ha paseado el nombre de España con aplauso por los ámbitos del mundo, acaba de morir. Ni puedo ni quiero juzgar en este momento de emoción el alcance de su obra. Más adelante quizá me aventure a ello. Hoy, solamente me propongo depositar la flor de un recuerdo en la tumba recién abierta del que fué mi amigo entrañable y mi compañero fidelísimo.

He visto bajar a ella, primero a Pereda, después a Galdós, ahora a Blasco Ibáñez. Los tres maestros han sido muy queridos amigos míos; los tres depositaron en mí su afecto y su confianza, porque estaban seguros de que en todos los caminos se me podía encontrar menos en el de la envidia. Un sentimiento de tristeza me acomete al verme solo en medio de una generación de nuevos escritores, como un monumento arqueológico roído por los años.

Blasco Ibáñez cierra el ciclo de los restauradores de la novela española. Su obra desafiará, como la de sus predecesores, a los rigores del tiempo. Espíritu vigoroso, aventurero osado y ardiente, hubiera mostrado superioridad en cualquier orden de la vida lo mismo que la ha mostrado en el arte. En el descubrimiento de América habría acompañado a Colón; en su conquista, a Hernán Cortés y Pizarro. Nació y criado en una atmósfera de *fronda*, fué toda su vida un revolucionario genuino; llevaba la revolución en las venas como se lleva la estirpe; en tiempo de las barricadas se hubiera batido en ellas, hubiera arengado a la muchedumbre como Saint Just para conducirla al asalto de la Bastilla.

Imagino que no se encontraba cómodo en el sillón del escritor. Estaba llamado a la vida activa, a las empresas audaces, a las peleas y a las borrascas. Por eso, ya viejo y delicado de salud, acogió con alegría la proposición de dar la vuelta al mundo. Por aquel entonces me escribió, rogándome que le acompañase, para que juntos escribiésemos la crónica del viaje. Yo le contesté: «Querido Blasco: Doy gracias al Cielo porque aún me permite dar la vuelta a mi casa; no tengo fuerzas para darla al mundo.»

Ni en teología, ni en filosofía, ni en política, estábamos de acuerdo; mas con eso hemos vivido siempre en firme, en inquebrantable amistad. Nuestros pensamientos marchaban en contraria dirección, pero nuestros corazones seguían el mismo rumbo.

Blasco Ibáñez amaba la gloria, el dinero, el fausto, esto es, era un ardiente admirador de la vida, como lo fuera Byron, Musset, Larra y Espronceda. Pero la vida es una pérfida coqueta que nos atrae con dulces sonrisas para clavarnos después un fino estilete en el corazón. Lo mismo que aquellos genios inmortales, Blasco sintió al fin su mordedura. Una de sus últimas cartas venía impregnada de negra melancolía. «Vivo solitario—me decía—, me niego a recibir visitas, me entretengo con los millares de peces de mi estanque y la multitud de animalitos que sosten-

go en esta finca». Algo parecido a esto dicen al fin de su vida los que han esperado de ella demasiado. Como yo he pedido siempre poco a esta hembra engañosa, he podido vivir más tranquilo.

La tristeza que manifiesta en sus últimos días expia las faltas que ha podido cometer. Todos nos hallamos sujetos al error, todos somos tentados de mil distintas maneras, pero no son más vituperables aquellos que llevan el corazón en la mano y a la vista de todo el mundo, con la visera levantada y atacan al enemigo, que los que ocultos y seguros hieren pérfidamente en la sombra.

Fuó Blasco Ibáñez como hombre, un carácter singular, apasionado, fogoso, turbulento. Estos caracteres excitan siempre a sus semejantes simpatía o aversión, jamás la indiferencia. Pero el psicólogo penetra en el fondo de estas almas y observa que su movilidad es más superficial que profunda, y que en lo recóndito de ellas existe un tesoro de nobleza y sinceridad. Sus cóleras, sus desprecios, son más aparentes que reales; hijas son de un temperamento excitable y nervioso. Lo que por ellos se sientan agraviados, deben comprenderlos y perdonarlos, porque no es esta casta de enemigos la que hace más daño, sino la otra, la solapada, la traidora, la que besa como Judas y nos entrega al suplicio.

¡No fué un traidor, no, mi amigo Blasco Ibáñez! Para colocarle en el sitio debido basta recordar que ha ganado para siempre el corazón de sus amigos. El mío, al través de la tormenta, le ha sido siempre adicto, y sangra en este momento que el suyo ha dejado de palpitar para siempre.

Todo se olvida. Nuestras acciones, lo mismo las buenas que las malas, apenas trascienden en el curso de las horas. Pero la obra del artista lo atraviesa siempre joven y siempre bella. La de Blasco Ibáñez seguirá viva y admirada de las generaciones venideras.

A. PALACIO VALDÉS.

(De A. B. C.)

Deja Blasco una obra literaria que le asegura en la historia de nuestras letras contemporáneas un puesto eminente entre los cultivadores de la novela. Aunque su fama haya pasado por alternativas; aunque al culto apasionado de que se le hacía objeto cuando publicaba las novelas de las ciudades, reputándole el Zola español, se fuese por grados pasando a cierta frialdad y a la manifiesta hostilidad de los jóvenes, que acaso no le habían leído, en lo cual está el secreto de muchas incomprensiones, la obra de Blasco Ibáñez, desigual, grandiosa, ciclópica, poderosa en la intuición artística, descuidada en pormenores, le coloca en la línea de los grandes creadores de fábulas novelescas, en la familia de Balzac, de Dickens, de Zola, de Galdós.

Comenzó por ser novelista regional, aunque escribía en lengua castellana; regional por los asuntos, por la pintura del medio y de las costumbres. Las novelas valencianas de Blasco Ibáñez: *Arroz y tartana*, novela de la burguesía valenciana; *Flor de mayo*,

novela de marineros y pescadores; *La barraca y Cañas y barro*, tragedias rurales, le revelaron como un gran novelista, no inferior a Pereda en sabor local, superior en colorido y emoción trágica, aunque inferior al novelista santanderino en el casticismo literario, del que Blasco se cuidaba poco. *La barraca y Cañas y barro* no son sólo de las mejores novelas españolas modernas, sino de las mejores de Europa en su género de tragicomedias de la vida rural. El que imparcialmente compare estas obras de Blasco con las de los autores que han dado análoga nota de ruralismo, los rusos o los sicilianos, apreciará sin duda, el mérito eminente del novelista español.

Pero Blasco no era hombre de quedarse adherido al término nativo, o encerrado en el huerto vernáculo. Su imaginación salió en busca de nuevos horizontes. Siguiéron a las valencianas las novelas de las ciudades: *La Catedral* (Toledo), *El intruso* (Bilbao), *La bodega* (Jerez), *La horda* (los arrabales de Madrid), donde el autor trasladaba al lienzo novelesco los problemas del día, las agitaciones de la lucha religiosa, política y social; y también las novelas de las profesiones artísticas: *Entre naranjos* (novela de cantantes cuya Meca es Milán con su Scala), *Sangre y arena* (novela de la torería y el bandolerismo andaluz), *La maja de Goya*, en que hay algún reflejo de *L'Œuvre*, de Zola.

Zola, en general, tuvo una considerable influencia de sugestión sobre Blasco Ibáñez, no porque éste le imitara, estudiosa ni servilmente, pues todo en las novelas de nuestro compatriota es profundamente español, sino porque en los principios de su carrera siguió el procedimiento de la novela experimental, y más tarde quiso levantar, con materiales españoles y asuntos españoles construcciones novelescas del género de *Les trois villes*. Estas fueron las que llamó las novelas de las ciudades.

Cultivó también la novela histórica en *Sónnica la Cortesana* (el Sagunto de las guerras púnicas). Fué llevando su observación y su cetro novelesco a escenarios exóticos o pintorescos, cada día más variados; a los judíos de Gibraltar, en *Luna Benamor*; a la Mallorca de *Los muertos mandan*. Empezó, por último, las novelas cosmopolitas de la emigración y de la guerra. El gran éxito de *Los cuatro jinetes del Apocalipsis* hizo de él un novelista mundial, le introdujo en los grandes públicos de lengua inglesa y le colocó entre los escritores millonarios, a quienes rinden tributo los grandes editores y las Empresas de cinematógrafo.

Ultimamente, la seducción de la historia española le hizo evocar al antipapa Luna y a los Borgias, en novelas que son crónicas noveladas, no porque las facultades de plasticidad y de evocación artísticas del autor hubieran decaído, sino porque se le atropellaban los proyectos; quería despachar rápidamente estos libros para emprender las novelas del descubrimiento y conquista de América. De esta sobreproducción se resienten sus dos últimas novelas, que más que una nueva forma de novelar mezclando lo histórico y lo contemporáneo, como hizo Eça de Queiroz en *A Reliquia* y *A Ilustre Casa de Ramires*, son relaciones históricas, tenuemente reveladas.

E. GÓMEZ DE BAQUERO.

(De El Sol).

Blasco Ibáñez ha mort en plena glòria. Vivía la major part de l'any al barri cosmopolita de Menton (Menton Garavan), a quatre passes de la frontera italiana. Tenia una torre magnífica, davant de la mar, rodejada de tots els encants que pot somniar un home en aquest món. Una vegada el visitarem, fa sis anys. Ens ensenyà una esplèndida biblioteca, nodridíssima, admirablement instal·lada. Ens ensenyà els seus jardins esplèndits. Ens portà amb el seu automòbil a Montecarlo, i ens presentà els seus companys habituals de penya: Don Jaume de Borbó, Venizelos, diversos ex-grans ducs russos, aristòcrates espanyols, persones del gran món francès, el gran magnat anglo-grec sir Basil Zaharof, gent de tot el món, a part dels astres cinematogràfics i dels periodistes cosmopolites que sempre el rodejaven. Era una penya curiosíssima, típica reunió de Montecarlo, en la qual no hi faltava mai el republicà de València que havia conegut a Blasco en els temps heroics, o el comerciant de taronges que anava expressament a Menton enllunyat per la fama del seu coterrani. Les converses de Blasco amb la gent del seu país tingudes amb el més brutal argot de València, feien una gràcia extraordinària. En aquestes converses sortia tot el Blasco, perquè la impressió que vaig tenir sempre d'aquest home és que parlava les llengües estrangeres en funció del valencià. Era—diríem—un valencianàs com una casa. A París, la passió i la fuga dels seus discursos salvaren moltes vegades les seves pintoresques errades.

Era un home simpàtic, noble, generós, un cor d'infant. Donava la cara. Quan, a l'època de la seva més extremada pobresa dirigia «El Pueblo» en samarreta, havia anat a la presó més de vint vegades. Havia tingut duels innombrables. Mentrestant feia a València una obra constructiva de la més gran importància. Havia somniat una ciutat més de cinc vegades més gran que el que és València, ara. Tot el que es fa a València d'aquí a cent anys es deura a les suggestions de Blasco. Paral·lelament publicava a «El Pueblo», en fulletó, les seves obres màximes, sobretot els «Cuentos valencianos» i les altres novel·les racials, que són el que donarà al seu nom una fama que durarà, per anys que passin.

A València arribà a ésser una personalitat indispensable. Elegit diputat republicà, al Congrés, però, es desinfià. El món polític l'emervava. Era un home de ple aire, amb idees i imatges de ple aire, abundant, ple d'abstraccions d'exportació francesa. Un home així posat en el medi enrarit i bazanti purament polític de la política liberal-conservadora o conservadora-liberal, havia per força de cansar-se. Es féu passar les abundàncies temperamentals en el camp literari, i per això escriví contra la vida provincialiana, contra les festes nacionals.

El que en principi fou una crítica, esdevingué després, a través de les pel·lícules un excel·lent mitjà americanitzat per a conèixer Espanya.

Semblà un moment que el seu país li anava petit. Marxà a Amèrica a l'Argentina, a crear un poble. Fou una empresa fracassada. El que realment donà a Blasco una idea de la força del seu temperament fou el món cinematogràfic. De les seves novel·les se'n feren magnífiques pel·lícules. Valentino es donà a conèixer a través d'

una d'elles, i la fantàstica fortuna d'aquest artista es lliga a la fama del novel·lista valencià. Guanya un milió de dòlars.

La seva obra literària té un triple valor. El cicle valencià de les seves obres és bo. El cicle espanyol és mediocre. El cicle cosmopolita caurà, lamentablement. Les últimes traduccions que s'han fet en català, de Blasco, demostren la frescor, la força, l'enorme temperament literari del seu autor. D'aquestes obres es pot dir que col·locaran el nom del seu autor a l'avantguarda dels escriptors espanyols del seu temps.

De la seva personalitat política en parlarem, probablement, més tard. Blasco nasqué, ha viscut, ha mort, republicà.

D. E. P.

X. X.

(De La Publicitat.)

EL ABUSO DEL PAPEL

La prensa hispano americana, cortada por el patrón yanqui, está ahogando las ideas, bajo una capa inmensa de papel. Nuestra prensa hace tiempo que va siguiendo el mismo camino. Y sin embargo no falta quienes comienzan a darse cuenta de que a medida que el papel de los diarios aumenta, el poder de la prensa va perdiendo eficacia. El cuarto poder de antaño da una montaña de papel, pero no tumba gobiernos ni alienta revoluciones.

Antiguamente, una hojita de papel bastaba para provocar un estado de conciencia nacional. Hoy un gran periódico, uno de esos periódicos abrumadores que apenas puede llevarse por la calle, porque sería menester la resistencia de un mozo de cuerda para sostenerlo largo rato, no tiene influencia alguna en la opinión.

La influencia de la prensa en la opinión ha derivado hacia el anuncio, desplazándose de la zona política, porque el comprador de periódicos apenas lee. Lanza, al recibir el periódico, una ojeada por las titulares y sólo por excepción leerá una pequeña parte del texto. Esto no sólo aquí, sino en América.

El lector de periódicos, perdió su amor a la lectura ante el exceso de ella; influyó también en su ánimo la actividad incesante de la vida moderna que impone el ahorro de tiempo... A pesar de ella, la prensa aumenta páginas y páginas... Sólo la francesa y la alemana se resisten a la corriente.

Y es lo curioso que tienen más amenidad los periódicos franceses con el papel limitado, que los otros periódicos con su amasijo de hojas. No es un milagro; es que seleccionan el material y el periódico se hace infinitamente más manejable y más legible.

Por el camino que se sigue, sospecho que la prensa va a perder pronto su eficacia educadora de multitudes. Se convertirá en un pequeño negocio del suscriptor, que dentro de poco, vendiendo el papel, se resarcirá con creces del coste de la suscripción. Esto sería útil a las administraciones, pero representará un golpe de muerte para la función noble y elevada de la prensa. Dejará de ser el vocero de la opinión, para convertirse en objeto de reventa comercial.

(De El Diario del Comercio).

RELIGIOSAS

Lo sobrenatural en la vida humana

Una de las lecciones de mayor transcendencia educativa que nos dan los grandes héroes de la Santidad, es la que podemos aprender precisamente en su aspecto humano. ¿Quién no se ha preguntado alguna vez el por qué los santos son los hombres más humanos, esto es, los que demuestran poner un sentido humano educado hasta el grado más sublime? Recordad a San Pablo, a San Agustín, a San Francisco de Asís, a Santa Teresa de Jesús, a San Vicente de Paúl, a San Francisco de Sales, a San Ignacio de Loyola y a tantos y tantos otros. ¡Qué plenitud de sentido humano la que hallamos en todos los momentos de la vida de estos portentosos de santidad! El secreto de esta plenitud humana que todos ellos alcanzaron, no es otro que la misma plenitud de la vida sobrenatural en la que su humanidad estaba edificada.

Toda la fuerza humana del Cristianismo radica en lo sobrenatural. Cristo nos dijo: «Buscad primero el reino de Dios y su jus-

GARAGE "LOSADA,"

Reparación, custodia y limpieza de Automóviles.

Carga, reparación y conservación de Acumuladores

Calle Reina Escaramunda

Teléfono 397

(junto Plaza de Toros)

PALMA

ticia y todo lo demás se os dará por añadidura». En otras palabras, esto es lo mismo que decir: «Quieres ser más que hombre y serás hombre». Así, pues, desde que Cristo nos dió este consejo de salvación, ha caducado el antiguo precepto del paganismo clásico que nos aconsejaba aplicar a nuestra vida una medida estrictamente humana. Para el cristiano la medida de su conducta y de su vida ha de ser sobrehumana, no sólo para alcanzar la eterna beatitud, sino también para ser plenamente hombre y cumplir su destino en la misma tierra. Si queremos dar en el blanco, hemos de arrojar la piedra con una fuerza superior a la necesaria para hacerla llegar a él, con una fuerza que pueda lanzarla más allá del término deseado. Un árbol o una planta para cumplir la ley de la perpetuación de su especie produce una cantidad de semillas infinitamente superior a la estrictamente necesaria. Este rebasar los límites de la ley de la necesidad es una ley de la vida universal que se cumple rigurosamente en la vida del espíritu. Para conservar incólume toda su dignidad humana, el hombre ha de realizar un esfuerzo para superarse, un esfuerzo que vaya más allá de los límites del horizonte puramente humano.

Chesterton ha hecho esta profunda observación: «La única objeción contra la religión natural es que de una u otra manera se convierte a la postre en algo contra natura». El hombre, como todo ser creado, ocupa un lugar determinado en la jerarquía de la creación. Esto significa que por un extremo es inferior a sí mismo, toca a la bestia; por el otro, es superior a sí mismo, toca al ángel. Ser hombre consistiría en quedarse parado en un término medio, equidistante entre la bestia y el ángel, si la vida fuese un equilibrio estático. Pero la vida es movimiento; y, por esto, ser hombre quiere decir moverse incesantemente, huyendo de la bestia y buscando al ángel; ascender del límite inferior al límite superior; aligerarse del peso abrumador que le arrastra hacia lo que está por debajo de él para volar más fácilmente hacia aquello que está por encima de él. ¿Cesa este anhelo, esta aspiración a un más allá? Pues entonces, el hombre por la inercia de su naturaleza terrena y material, no sólo no será hombre, sino que fatalmente se bestializará. En una palabra, el hombre es un ser que para no caer más abajo de la bestia ha de aspirar a elevarse más arriba del ángel.

Todos los seres de la naturaleza, por el mero hecho de haber salido de las manos de Dios todopoderoso, poseen una secreta aspiración transcendente, un anhelo que les arrastra de un modo invencible a volver a Dios de cuyo divino poder han brotado y que les mantiene en su existencia. Si el caballo, por ejemplo, fuese consciente, aspiraría a elevarse a la dignidad humana; esta aspiración sería congénita en su especie, y no sería plenamente caballo sin esta aspiración «supercaballar». El hombre, que es el único ser consciente de la Creación, posee por excelencia esta aspiración a sobrehumanarse; la posee en grado superlativo; y tiende hacia Dios, que es su origen y su último fin, con una fuerza semejante a la de la gravitación que hace que todo lo que sale de la tierra o vive en su superficie tienda invenciblemente a volver a ella cuando de ella está separado o alejado.

Amor meus pondus meum, ipso feror quocumque feror, dijo San Agustín. El sentido de lo sobrenatural en el hombre es en el fondo manifestación de una ley tan necesaria como las leyes de la naturaleza.

MANUEL DE MONTOLIU.

BIBLIOGRAFIA

ALMANAQUE-GUIA DE EL CULTIVADOR MODERNO

Este interesante libro, repleto de útil lectura, es conocido por muchos personas vinculadas a las industrias agrícolas, pero son aún en gran número las que no tienen idea aproximada del caudal de enseñanzas prácticas para los agricultores, ganaderos, avicultores, hortelanos, fruticultores, apicultores y para los que en su hogar poseen pequeños jardines, huertos, conejares y aves. Constituye en este sentido un verdadero tesoro. Se trata de una publicación de gran utilidad, que asesora al campesino para que pueda mejorar sus productos y afrontar cualquiera dificultad.

Trátase de un grueso volumen de más de 450 páginas y 350 grabados, en el que, además de los datos indicados, publica un extenso y muy práctico trabajo sobre las leguminosas forrajeras en el sistema de líneas pareadas, en el que el eminente

agrómono don Carmelo Benaiges de Aris, expone con meridiana claridad cuanto concierne a la aplicación de su sistema a las tierras de secano, para la producción económica de forrajes, condición primordial y trascendente en el problema de la riqueza pecuaria.

El gran zootecnista don Juan Rof y Codina, publica el primer estudio completo de las razas de vacunos españoles, base de un completo trabajo que tiene en preparación.

Un interesantísimo *Viaje por la Agricultura Norteamericana*, del popular profesor avícola D. Ramón J. Crespo y multitud de otros trabajos prácticos sobre abonos, insecticidas, ganadería, huerta, olivos, viña y vinos, selvicultura, etc., hacen del ALMANAQUE-GUIA para 1928, el libro de consulta más práctico y provechoso para el agricultor español.

Se regala a los suscriptores de la popular revista de Barcelona EL CULTIVADOR MODERNO y se vende en las principales librerías al precio de 1'50 pesetas.

TAFONA COOPERATIVA DE SOLLER

ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS COSECHEROS

Elaboración esmerada de aceite de oliva por modernos procedimientos

ACEITES EXTRA-FINOS

Pureza garantizada

Exquisito sabor

Agentes generales para la venta y exportación:

Sres. Joy y Mora — San Miguel, 46 — PALMA

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHO TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma



Sol y aire

son los elementos naturales más indicados para la salud del niño y de la madre que cría.

Pero esos elementos por sí solos no son bastante. Falta una ayuda que fortalezca a la madre y evite al niño el peligro de la desnutrición y el raquitismo.

Esta poderosa ayuda se encuentra en el **Jarabe Salud**, que debe tomar la madre durante la crianza para aumentar sus

fuerzas y criar a su niño sano y rollizo. Contra la debilidad, la anemia, la desnutrición y el raquitismo, es infalible el **Jarabe de**

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

Téléphone 6-35 - Télégramme: MAYOL, Minimes 4, Marseille



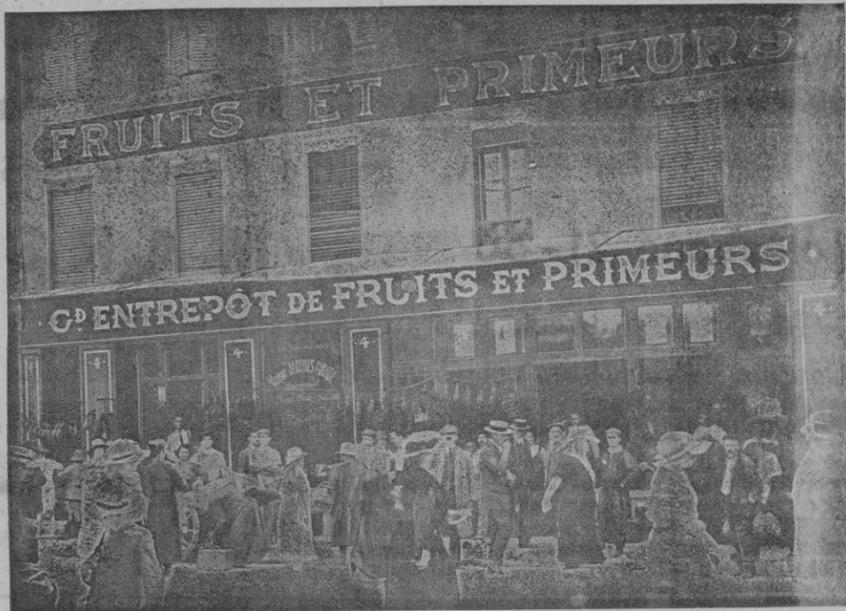
Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880
EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL
4, RUE DES MINIMES, 4 - MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute natures
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier
revendeurs, comestibles, etc., etc.

Transportes y Aduanas Antonio Mayol y Martial Maillol

CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE (Hérault)

2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.

COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN	PORT-BOU - España.	
	BARCELONA - Consulado 1-3.º Despacho 35.	
	TELEFONOS	TELEGRAMAS
	CERBERE, 39	CERBERE — MAYOL
	CETTE, 670	CETTE — MAILLOL
	BARCELONA, 4384. A.	PORT-BOU — MAYOL
		BARCELONA — BANANAS



Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa. Instalación de agua corriente en todas las habitaciones.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A.

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES AGENCIA de ADUANAS	CASAS en CETTE 11 quai du Bosc VALENCIA 8-10 calle Llop SOLLER 8 calle Bauzá PORT-BOU Espagne
---	---

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	MASSOT { Cerbere Cette Port-Bou	Cerbere
PORT-BOU 21 iut		
SOLLER —		Pyr. Orles.
VALENCIA 1291	VALENCIA	FRANCIA
CETTE 3-37		

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES, BANANES,
FIGURES, ORANGES, CITRONS



LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE
MARSEILLE TÉLÉPHONE 21-18

EXPORTACION AL EXTRANJERO © NARANJAS Y MANDARINAS © LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOLE ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912

Telegramas: FIOLE ALCIRA

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL
Entrada Calle Colón, 3
BARCELONA

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**COMMISSION
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE: **MAISON "VALENCIA,"** 38, Cours Saleya
NICE

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

VIUDA DE PEDRO CARDELLPrimo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas
Especialidad en naranjas y mandarinas por wagons completos.
Telegramas: CARDELL VILLARREAL

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2.a Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
Téléphone Permanent 8-82

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao—Embarques, 805 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

IMPORTATION « COMMISSION » EXPORTATION

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri Martin — ALGER

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chas-
selas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute
marchandises franco gare Marseille.

Couriers tous les Jours.

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarril-
les de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne
odas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Depar-
tamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado
y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile
et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Téléfono Cerbère, 9 || Telegramas CERBERE - José Coll
Cette, 3.08 || CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.